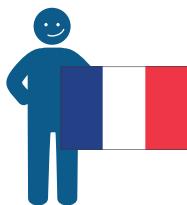
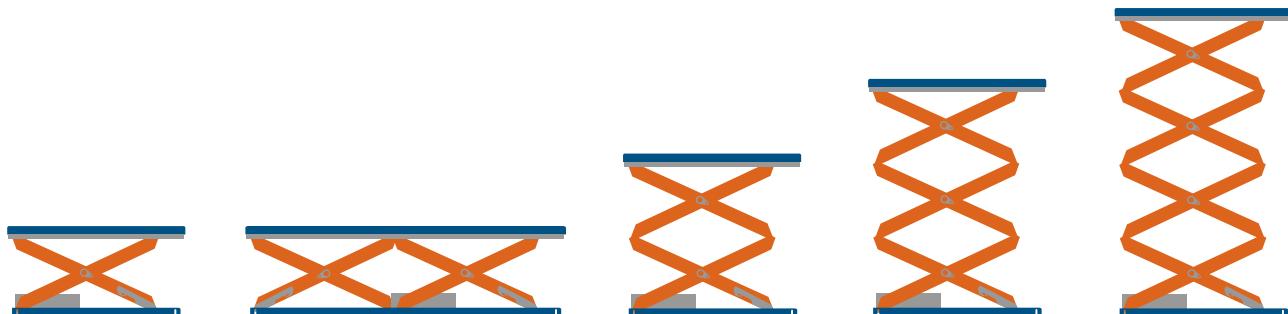




TABLE ÉLÉVATRICE

- Manuel de l'utilisateur



Traduction du manuel de l'utilisateur original
Réf. : 88266-01-fr-FR
Producteur : EdmoLift AB
Date de publication : 2018-08-30

EDMOLIFT TABLE ÉLÉVATRICE

1 Informations importantes	5
1.1 Support technique	5
1.2 Pièces de rechange et accessoires	5
1.3 Recyclage	7
1.4 Garantie	7
1.5 Agrément des produits	8
2 Règles de sécurité	9
2.1 Généralités	9
2.2 Soyez vigilant !	9
2.3 Applications	9
2.4 Mesures de sécurité externes	9
2.5 Sélection du produit	10
2.6 Installation	10
2.7 Avant utilisation	11
2.8 Fonctionnement	12
2.9 Maintenance	18
3 Conception et fonctionnement	19
3.1 Généralités	19
3.2 Contenu de la livraison	19
3.3 Construction mécanique	20
3.4 Boîtier de commande	21
3.5 Circuit hydraulique	21
3.6 Systèmes électrique et de commande	24
4 Fonctionnement	25
4.1 Généralités	25
4.2 Avant utilisation	26
4.3 Fonctionnement	27
4.4 Verrouillage de la descente	30
4.5 Vérification du fonctionnement du cadre de sécurité	32
5 Maintenance	33
5.1 Circuit hydraulique	34
5.2 Équipement électrique	34
5.3 Équipement mécanique	34
5.4 Points de graissage	35
6 Installation	36
7 Réglages et contrôles	40
7.1 Contact du cadre de sécurité	40
7.2 Réglage du régulateur de débit - Vitesse de descente	41
7.3 Contrôle de la pression du circuit hydraulique	42
8 Résolution des pannes	43

EDMOLIFT TABLE ÉLÉVATRICE

9 Étiquettes et panneaux	46
9.1 Étiquette EdmoLift	47
9.2 Étiquette charge max.	47
9.3 Étiquette maintenance	47
9.4 Étiquette avertissement	47
9.5 Place signalétique	48
9.6 Plaque de l'utilisateur	48
10 Données techniques	49
10.1 Caractéristiques	49
10.2 Répartition de la charge autorisée	49
10.3 Chargement latéral max.	49
11 Schémas de câblage	50
11.1 Identification du schéma de câblage applicable	50
11.2 Schéma de câblage pour UC60 Standard	51
12 Schémas hydrauliques	59
12.1 Circuit hydraulique à simple effet, VE31 + VE14	59
12.2 Circuit hydraulique à simple effet, VE25/26, VE26 + VE14	60

1 Informations importantes

Avant de commencer à utiliser votre produit EdmoLift, il est important de lire entièrement ce manuel de l'utilisateur et d'en comprendre le contenu.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes relatives à la sécurité et à la maintenance et décrit tout problème susceptible de survenir au cours de l'utilisation du produit. Ce manuel a également pour objet de vous présenter les fonctionnalités et les propriétés du produit et de vous guider pour les utiliser au mieux.

Imprimez le manuel de l'utilisateur et conservez-le à proximité du produit pour disposer à tout moment des informations relatives à l'utilisation, à la sécurité et à la maintenance. Les informations sont également disponibles sur www.edmolift.com

Toutes les informations ainsi que les figures, illustrations et spécifications sont basées sur les informations produit disponibles au moment de la publication de ce manuel de l'utilisateur. Les figures et illustrations contenues dans le manuel de l'utilisateur sont des exemples types et ne constituent pas une description précise des différentes pièces du produit. Nous nous réservons le droit de modifier le produit sans préavis.

1.1 Support technique

Pour tout support ou service, adressez-vous à votre représentant EdmoLift. Indiquez systématiquement le numéro de série et le type de machine indiqués sur la plaque signalétique. Voir section 9.5 *Place signalétique*, page 48.

1.2 Pièces de rechange et accessoires

Rendez-vous sur edmolift.com/installation pour plus d'informations, puis contactez votre représentant EdmoLift.

1.2.1 Généralités

Utilisez exclusivement des pièces de rechange EdmoLift d'origine. L'utilisation d'autres pièces annule la garantie du produit.

EdmoLift stocke toutes les pièces de rechange pour les produits standard. Il est parfois recommandé de garder certaines pièces de rechange dans votre propre stock. Nous pourrons vous conseiller sur le stock de pièces à conserver en fonction de vos conditions spécifiques.

1.2.2 Commande

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez systématiquement le numéro de série et le type de machine que vous trouverez sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est habituellement apposée sur le support du bras inférieur. Voir section 9.5 *Place signalétique*, page 48.

Indiquez les numéros de référence des pièces de rechange selon les informations disponibles sur

www.edmolift.com/installation et précisez les quantités souhaitées. Indiquez également la tension de service pour les composants électriques.

1.3 Recyclage

Ce produit est fabriqué en matériaux recyclables ou transformables. Des entreprises spécialisées traitent les produits usés, les démontent et recyclent les matériaux qui peuvent être réutilisés.



Attention

L'huile hydraulique déversée ou usée est traitée comme un déchet dangereux.



Attention

Les composants électriques et les emballages sont traités selon les réglementations locales.

1.4 Garantie

Ce produit est fourni avec une garantie selon les clauses de la convention applicable, précisée dans les spécifications de la commande. La garantie couvre les vices de matériau et de fabrication qui peuvent survenir pendant la durée de la garantie dans le cadre d'une utilisation normale.

La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale.
- Les défauts occasionnés par une maintenance insuffisante.
- Les défauts provoqués par une mauvaise utilisation ou par la négligence.

Remarque :

Les scellés des équipements électriques ne doivent pas être rompus sous peine d'annulation de la garantie.

Toute réparation dans le cadre de la garantie doit auparavant avoir été approuvée par EdmoLift AB. Les réparations devront ensuite être réalisées par EdmoLift AB ou un partenaire agréé ou conformément à l'accord conclu avec votre représentant EdmoLift.

1.4.1 Retours

Si vous devez effectuer un retour, contactez EdmoLift ou votre représentant EdmoLift afin d'obtenir un numéro de retour. Le retour doit porter votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Remarque :

Les retours sans numéro de retour seront détruits à réception.

Les pièces usées, endommagées ou non utilisables doivent être retournées dans les 30 jours suivant la réception de la pièce de rechange si le défaut est considéré couvert par la garantie.

1.5 Agrément des produits

Ce produit peut être utilisé dans de nombreuses applications. Ce produit est par conséquent couvert par de nombreuses législations et règlementations, émises sur l'ensemble de la zone économique européenne (pays de l'Union Européenne ainsi que la Norvège, l'Islande, la Suisse et le Lichtenstein) ainsi que par des législations et règlementations nationales.

Ce produit est fabriqué selon la norme et EN 1570-1 sur les tables élévatrices et offre 2 niveaux d'arrêt fixes, norme permettant d'obtenir l'homologation Directive machines lorsqu'elle est pleinement appliquée.

Pour ce produit, nous fournissons habituellement une déclaration CE de conformité pour la Directive machines, une déclaration 2A sur la base de la norme EN 1570-1.

Dans certains cas, des accessoires viennent compléter le produit, ou des éléments d'installation sont ajoutés par une partie autre qu'EdmoLift, par exemple un installateur ou un monteur de table élévatrice, ou le client lui-même. Dans ce cas, EdmoLift délivre une déclaration 2B, Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine, puis la personne ou l'entreprise responsable de la réalisation finale doit délivrer une Déclaration de conformité 2A.

Remarque :

Ce produit peut être utilisé dans les applications non couvertes par la norme EN 1570-1 sur les tables élévatrices sans aucune autre norme. D'autres utilisations non couvertes par une norme peuvent également être envisagées. Dans ce cas, une évaluation individuelle des risques et un marquage CE doivent être réalisés conformément à la Directive machines.

2 Règles de sécurité

2.1 Généralités

Avant d'utiliser le produit, il est important de lire les instructions et les consignes de sécurité contenues dans ce manuel et de s'y conformer scrupuleusement.

EdmoLift AB se dégage de toute responsabilité en cas de dommages liés au produit, de dommages matériels ou de dommages corporels provoqués par l'utilisateur ou toute autre personne ne respectant pas les recommandations, avertissements et instructions contenus dans ce manuel de l'utilisateur. EdmoLift AB décline toute responsabilité en cas d'accident ou de blessures provoqués par un manque de discernement.

2.2 Soyez vigilant !

Le manuel de l'utilisateur contient des « avertissements » destinés à attirer votre attention sur des situations pouvant provoquer des problèmes, des incidents, des blessures, des dommages matériels etc.



Avertissement

Soyez particulièrement vigilant. Risque de blessures corporelles et de dommages sur le produit et sur son environnement.



Attention

Soyez vigilant.

2.3 Applications



Avertissement

L'utilisation de ce produit pour toute autre application ou condition de charge non décrite dans ce manuel de l'utilisateur est prohibée et annulera la garantie du produit.

2.4 Mesures de sécurité externes



Avertissement

Outre les dispositifs de sécurité intégrés au produit, d'autres mesures de sécurité pourront être requises sur ou à proximité du produit. Discutez des mesures appropriées avec EdmoLift AB ou votre représentant EdmoLift, le responsable ou l'inspecteur chargé de la sécurité ou toute autre personne compétente. Une évaluation des risques doit être effectuée pour l'espace de travail. Voir également section 2.8.6 *Risques pendant l'utilisation*, page 15.

2.5 Sélection du produit

Avertissement

Le choix du produit adapté commence par les conditions de charge d'EdmoLift AB s'appliquant à chaque type d'utilisation. Le chargement incliné, les charges ponctuelles ou les charges horizontales ne sont autorisées que conformément aux valeurs spécifiées dans la norme EN 1570-1, sauf autorisation spécifique pour le cas concerné.

2.6 Installation

Avertissement

Veillez à ne pas installer le produit d'une façon amplifiant le bruit qu'il génère.

Veillez à ce que les pièces mobiles ne soient jamais en contact avec les objets environnants. Assurez-vous que les réglementations et normes en vigueur en termes de distances de sécurité sont respectées.

N'installez jamais le produit dans un environnement potentiellement explosif s'il n'est pas spécifiquement adapté à cette situation.

Avant utilisation, veillez à ce que le produit soit ancré à l'aide de boulons ou dispositif équivalent sur une base horizontale, plane et sûre.

La base doit avoir une capacité portante suffisante pour le produit et sa charge, et une classe de résistance correspondant à un béton C12/15 ou supérieur.

Lors de l'installation de boîtiers de commande fixes, veillez à positionner le dispositif de commande de façon à ce que l'opérateur ait une vue dégagée de la charge et des zones dangereuses du produit.

Minimisez le risque d'écrasement lors d'une installation à proximité d'autres équipements et veillez à respecter les distances de sécurité conformément aux normes applicables et aux règlements locaux.

Vérifiez que la tension spécifiée du produit corresponde à la tension du secteur et qu'une zone conductrice et un fusible suffisants soient utilisés.

Il pourra être nécessaire d'installer plusieurs dispositifs d'arrêt d'urgence pour le produit pour assurer la sécurité générale du lieu de travail. Dans les cas où le poste de travail de l'opérateur se situe exclusivement sur la plateforme, au moins un arrêt d'urgence supplémentaire doit être installé et facilement accessible. Les arrêts d'urgence supplémentaires doivent toujours être clairement signalés par une étiquette.

Avertissement

L'installation électrique doit être réalisée par un électricien autorisé et les autres travaux d'installation par un personnel qualifié ayant les connaissances nécessaires pour que le travail soit effectué de façon professionnelle. Risque de blessures corporelles.

2.7 Avant utilisation

Avertissement

À chaque changement d'équipe, assurez-vous que le produit est en bon état de marche et que tous les dispositifs de sécurité sont intacts. Tout défaut doit être corrigé avant d'utiliser le produit.

L'opérateur doit avoir une vue dégagée sur l'espace de travail et la table élévatrice pendant son fonctionnement. Risque de blessures corporelles.

2.8 Fonctionnement

2.8.1 Généralités



Avertissement

Ce produit ne doit être utilisé que par un personnel formé et autorisé et pour l'usage auquel il est destiné. N'oubliez pas qu'en tant qu'utilisateur, vous êtes responsable de toute personne blessée !

Ce produit doit être utilisé en douceur, avec prudence et attention. Une telle utilisation renforce la sécurité et réduit les coûts de maintenance ainsi que le risque d'arrêts opérationnels.

Ce produit ne doit jamais être surchargé ; cela peut provoquer un risque d'accident occasionnant des blessures et/ou des dommages matériels.

N'élevez jamais la plateforme si l'espace au-dessus n'est pas libre de toute obstruction.

La plateforme ne doit pas être déplacée pendant le chargement ou le déchargement.

Veillez à ne jamais insérer de parties du corps ou d'objets sous la plateforme sauf si celle-ci est en position de service conformément à la section 4.4 *Verrouillage de la descente*, page 30.

N'abaissez jamais la plateforme si l'espace en-dessous n'est pas libre de toute obstruction ou si des personnes se trouvent en dessous.

N'utilisez pas ce produit pour des travaux de soudage, sauf s'il a été spécifiquement adapté en ce sens. La finition de la surface du produit peut produire des gaz nocifs pendant les travaux de soudage ou de meulage. Utilisez une protection adéquate et des méthodes de travail adaptées.

Ce produit ne doit jamais être en contact direct avec des aliments sauf si il a été spécifiquement adapté en ce sens.

Lorsque la table élévatrice est utilisée dans des environnements publics, et plus spécialement lorsque des personnes peuvent pénétrer dans l'espace de travail de la machine, l'opérateur doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher les personnes de pénétrer dans les zones à risques. Une évaluation des risques conforme à la Directive machines doit être établie à chaque situation de travail.

Aucune charge ne doit se trouver sur la plateforme pendant les inspections, les opérations d'entretien ou les réparations. Bloquez les ciseaux à l'aide des bêquilles de sécurité, comme expliqué en section 4.4 *Verrouillage de la descente*, page 30.

Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps n'entre en contact avec l'huile hydraulique car celle-ci peut provoquer des réactions allergiques.

2.8.2 Transport de personnes

Avertissement

La plateforme de ce produit n'est pas destinée au transport de personnes. Si le transport de personnes est autorisé, cela doit être clairement indiqué par la déclaration CE et avec les marquages produits correspondants.

Dans les cas où il est autorisé de rester sur une plateforme pendant son déplacement ou lorsqu'elle est en position haute :

Ne descendez jamais de la plateforme en position haute en utilisant les montants comme une échelle.

Ne manœuvrez jamais le produit depuis la plateforme avant que l'installation ne soit terminée et que les dispositifs de sécurité nécessaires soient mis en place.

Veillez à garder les deux pieds sur la plateforme et à ne pas sortir du périmètre de celle-ci. N'utilisez pas les portillons ou les garde-corps pour vous asseoir ou pour grimper.

2.8.3 Équipement de protection

Avertissement

Utilisez des chaussures de protection et tout autre équipement de protection requis pour les tâches à accomplir.

2.8.4 Centre de gravité

Avertissement

Essayez toujours de répartir la charge de façon régulière sur la plateforme afin d'éviter l'instabilité. Évitez que les charges ne dépassent des limites de la plateforme et assurez-vous qu'elles soient positionnées de manière sûre et solidement attachées.

Ce produit ne doit pas être utilisé pour la manutention de charges suspendues qui se balancent.

La charge nominale ne devra en aucune circonstance être dépassée car cela entraînerait un risque de blessures ou de dommages sur le produit et son environnement. Voir section 10.2 Répartition de la charge autorisée, page 49.

2.8.5 Environnement



Avertissement

La version standard du produit est conçue pour une utilisation en intérieur dans des environnements ayant un taux d'humidité normal et une température comprise entre +5 et +40 °C.

Le travail à proximité de machines entraîne généralement des risques d'écrasement. Soyez vigilant, risques de dommages corporels et matériels.

Veillez à ce que les pièces mobiles ne soient jamais en contact avec les objets environnants. Assurez-vous que les réglementations et normes en vigueur en matière de distances de sécurité sont respectées.

N'utilisez jamais le produit dans un environnement potentiellement explosif s'il n'est pas spécifiquement adapté à cette situation.

Les produits EdmoLift ne sont pas isolés contre les courants électriques et n'assurent aucune protection en cas de contact avec des objets ou des câbles sous tension.

Veillez à toujours garder une distance de sécurité par rapport aux objets et câbles sous tension.

2.8.6 Risques pendant l'utilisation

Cette section décrit quelques risques et des exemples de mesures permettant de les prévenir. Vous trouverez dans « Exemples de mesures » quelques accessoires qui renforcent la sécurité ou contribuent à accroître l'efficacité.

Remarque :

Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive des risques possibles. Cette section est uniquement destinée à servir de guide pour procéder à une évaluation individuelle des risques.

	Risque	Exemple de mesure
Risques généraux	Utilisation non autorisée.	<ul style="list-style-type: none"> • Formation. • Instructions. • Étiquetage clair. • Interrupteur coupe-circuit verrouillable. • Dispositif de commande verrouillable. • Séparer l'espace de travail.
	Accès non autorisé sous une plateforme en position haute.	<ul style="list-style-type: none"> • Étiquetage clair. • Filet ou soufflets de protection. • Sécuriser l'espace de travail par un ruban de balisage.
	Surcharge.	<ul style="list-style-type: none"> • Formation. • Instructions. • Étiquetage clair. • Ajuster la charge.
	Erreur de fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> • Formation. • Instructions. • Étiquetage clair.
	Lois et règlements en vigueur non respectés.	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer une évaluation des risques. • Vérifier les lois et règlements en vigueur pour l'installation.

	Risque	Exemple de mesure
	Performance réduite. Durée de vie réduite.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster l'intensité de l'utilisation. • Réduire les intervalles d'entretiens et d'inspections.
	Risques au niveau de l'interface autour de la table élévatrice.	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer une évaluation des risques pour l'installation. Assurer une vue dégagée.
	L'installation n'est pas étiquetée CE.	<ul style="list-style-type: none"> • Établir un plan d'action pour que l'installation soit étiquetée CE.
	Risque d'écrasement.	<ul style="list-style-type: none"> • Formation. • Instructions. • Étiquetage clair. • Vérifier que les distances de sécurité nécessaires sont respectées, conformément aux normes applicables.
	Des matériaux peuvent tomber.	<ul style="list-style-type: none"> • Dispositifs de fixation. • Localisation de l'espace de travail. • Empêcher tout accès sur la zone à risque.
	Instabilité.	<ul style="list-style-type: none"> • Formation. • Instructions. • Étiquetage clair. • Examinez la répartition de la charge. • Vérifier les fixations. • Noter les forces latérales et stabiliser en conséquence.

Environnement	Températures ambiantes extrêmes.	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le type d'huile adéquat. Installer un groupe hydraulique dans un espace adapté. Chauffer/refroidir l'espace.
	Risque d'incendie.	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le type d'huile adéquat. Équiper le groupe hydraulique d'un refroidisseur d'huile. Installer un groupe hydraulique dans un espace adapté.
	Risque d'explosion.	<ul style="list-style-type: none"> Installer un équipement EEx selon la directive ATEX. Installer un groupe hydraulique dans un espace adapté.
	Impact environnemental.	<ul style="list-style-type: none"> Huile biodégradable. Réceptacle pour l'huile.
	Impact sur les produits alimentaires.	<ul style="list-style-type: none"> Huile homologuée pour les produits alimentaires. Adapter le produit de nettoyage au traitement de la surface.
	Incidence de l'humidité.	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler la teneur en humidité. Adapter la protection anti-corrosion. Installer un groupe hydraulique dans un espace adapté.
	Incidence de la poussière.	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler le taux de poussière. Installer des soufflets autour du mécanisme. Installer un groupe hydraulique dans un espace adapté.

	Incidence des conditions météorologiques.	<ul style="list-style-type: none"> • Protéger de la pluie. • Adapter la protection anti-corrosion. • Installer un groupe hydraulique dans un espace adapté. • Installer des soufflets autour du mécanisme. • Noter les forces latérales et stabiliser en conséquence.
Déplacement des tables élévatrices mobiles avec ou sans charge.	<p>Collision avec des personnes ou d'autres objets.</p> <p>Les surfaces irrégulières provoquent le basculement de la table.</p> <p>Chute de matériaux.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les mouvements doivent être effectués avec prudence et une vue dégagée sur l'environnement. • Tenez compte des dimensions de la charge et de la position de la plateforme. La charge doit être sécurisée. • Lors des déplacements, la plateforme doit être en position basse.

2.9 Maintenance



Avertissement

La régularité est importante en termes d'inspections, de maintenance et de nettoyage pour maintenir de faibles coûts d'entretien, un niveau de sécurité élevé et une grande longévité du produit.



Avertissement

Aucune charge ne doit se trouver sur la plateforme pendant l'inspection et les opérations d'entretien. Risque de blessures corporelles.

Pendant les inspections et les entretiens sous la plateforme, les bâquilles de sécurité doivent toujours être en position verrouillée. Voir section 4.4 Verrouillage de la descente, page 30. Risque de blessures corporelles.



Attention

L'huile hydraulique déversée ou usée est traitée comme un déchet dangereux.

3 Conception et fonctionnement

3.1 Généralités

La table élévatrice EdmoLift peut être utilisée dans de nombreuses applications. La version de base de la table élévatrice est essentiellement utilisée pour lever et abaisser les charges réparties sur toute la surface de la plateforme, par ex. les palettes EUR. Le domaine d'utilisation typique est le gerbage de composants à proximité des machines de traitement, l'installation d'équipements et l'entretien des machines.

Les tables élévatrices sont conçues pour être utilisées sur une surface plane et stable, et peuvent être installées sur le sol ou dans une fosse. Elles peuvent également être équipées de différents châssis pour les déplacements.

La base doit avoir une capacité portante suffisante pour supporter la table élévatrice et la charge. Nous recommandons d'ancrer dans la base toutes les tables élévatrices destinées à une utilisation stationnaire. Ceci afin d'éviter tout déplacement accidentel si la table est heurtée ou en cas de basculement. L'ancrage peut également être obligatoire dans certains cas, par exemple pour la manutention de charges excentriques.

L'utilisation prévue et la répartition des charges de la table élévatrice sont basées sur le document de la «Déclaration de conformité CE».

3.2 Contenu de la livraison

Les tables élévatrices sont livrées après avoir subi un test de fonctionnement avec de l'huile hydraulique selon la norme ISO 32 (voir la spécification de commande en ce qui concerne les alternatives).

L'équipement électrique est conçu en standard pour un raccordement sur un réseau triphasé de 400 V CA, 50Hz. Le câble neutre n'est pas utilisé. La tension d'alimentation réelle est indiquée sur le câble de raccordement et sur l'équipement électrique.

Le système de commande est alimenté en 24 V CC.

Dans sa version standard, le produit est peint avec les couleurs suivantes :

- Bleu = RAL 5002
- Orange = RAL 2010
- Noir = RAL 9005

3.3 Construction mécanique

Les tables élévatrices EdmoLift se composent de deux paires de ciseaux ou plus, avec un ou plusieurs vérins hydrauliques. Les mouvements de montée et de descente des ciseaux sont synchronisés par une liaison mécanique. En standard, les paliers des ciseaux sont des paliers glissants. Des mouvements extrêmes avec une charge lourde, une vitesse élevée, dans un environnement difficile ou avec plusieurs équipes de travail peut nécessiter un équipement HD (charges lourdes), avec des paliers plus robustes que ceux utilisés dans la version standard.

La force de levage est obtenue par un ou plusieurs vérins hydrauliques simple effet produisant le mouvement de levage grâce à la poussée des paires de ciseaux.

Chaque vérin hydraulique est équipé d'une soupape de sécurité mécanique combinée à une vanne de descente directement sur les vérins hydrauliques ou montée sur flexible entre les vérins hydrauliques. La valve parachute ne s'ouvre que lorsque le bouton « Bas » du boîtier de commande est activé. Voir 3.4.1. De plus, le groupe hydraulique est équipé d'un régulateur de débit, réglé à la livraison pour une vitesse de descente adéquate (max. 60 mm/s).

Si une autre vitesse de descente est requise, voir section 7.2 Réglage du régulateur de débit - Vitesse de descente, page 41.

Pour protéger des risques d'écrasement, la table élévatrice est équipée d'un cadre de sécurité sous les bords extérieurs de la plateforme. Il interrompt la descente en cas d'activation. Pour redémarrer la descente, la plateforme doit être élevée à nouveau pour réinitialiser le dispositif de sécurité.

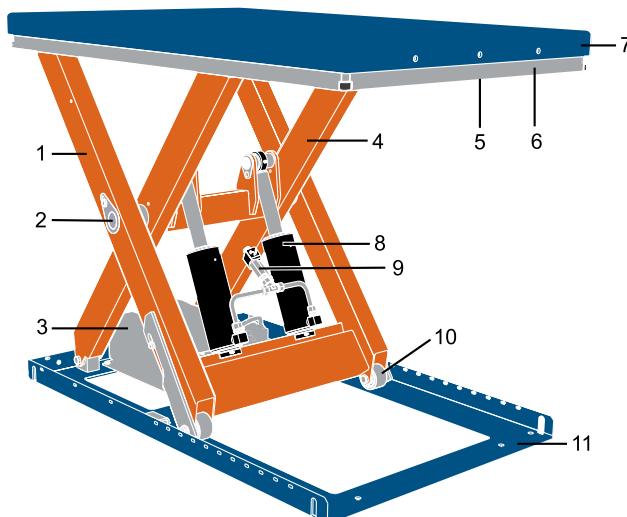


Figure 1 Présentation

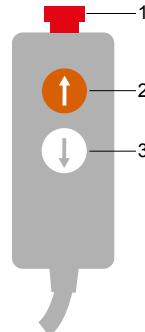
- | | |
|--|--|
| 1. Ciseau extérieur | 6. Cadre de sécurité |
| 2. Paliers | 7. Plateforme |
| 3. Groupe hydraulique | 8. Vérin hydraulique |
| 4. Ciseau intérieur | 9. Vanne de descente électrique |
| 5. Contact pour cadre de sécurité | 10. Roue |
| | 11. Base |

3.4 Boîtier de commande

3.4.1 Généralités

Le boîtier de commande comprend des boutons de commande ainsi qu'un arrêt d'urgence.

1. Arrêt d'urgence
2. Haut
3. Bas



3.4.2 Arrêt d'urgence

Le boîtier de commande comprend un arrêt d'urgence. Il est rouge, clairement identifié et s'utilise en cas d'urgence pour arrêter toutes les fonctions électriques.

Figure 2 Boîtier de commande

3.4.3 Boutons de commande

Le boîtier de commande comprend des boutons de commande « haut » et « bas ». Les boutons intègrent un dispositif dit « de l'homme mort » ce qui signifie que lorsque le bouton de commande est relâché, la plateforme arrête son mouvement.

3.5 Circuit hydraulique

Les tables élévatrices EdmoLift sont livrées en standard avec un circuit hydraulique intégré à simple effet. Du fait de la vaste gamme d'application du produit, le circuit hydraulique est généralement adapté individuellement. Les schémas hydrauliques et de câblage concernés sont fournis lors de la livraison.

Pour permettre le fonctionnement optimal du circuit hydraulique, il est important d'utiliser le bon type d'huile hydraulique et d'assurer un niveau de propreté élevé.

3.5.1 Pompe hydraulique

La pompe hydraulique alimente les vérins hydrauliques du produit en huile par des flexibles et/ou des tuyaux et des valves, et active les fonctions hydrauliques.

3.5.2 Distributeur

Le distributeur du groupe hydraulique contrôle le débit de l'huile hydraulique vers les vérins hydrauliques. Ils sont actionnés par une ou plusieurs électrovannes recevant des signaux depuis le système de commande du produit. Le distributeur contient un régulateur de débit compensé en charge permettant de réguler la vitesse de descente. Il doit toujours être réglé de façon à ce que la vitesse en descente pleine charge ne dépasse pas 60 mm/s. Le type de régulateur varie selon le modèle et la configuration. Certains modèles sont équipés de plusieurs régulateurs de débit afin de contrôler la vitesse de plusieurs fonctions.

1. Électrovanne
2. Vanne de décharge
3. Vanne de réglage du débit, réglable
4. Sortie Tema 100 pour manomètre

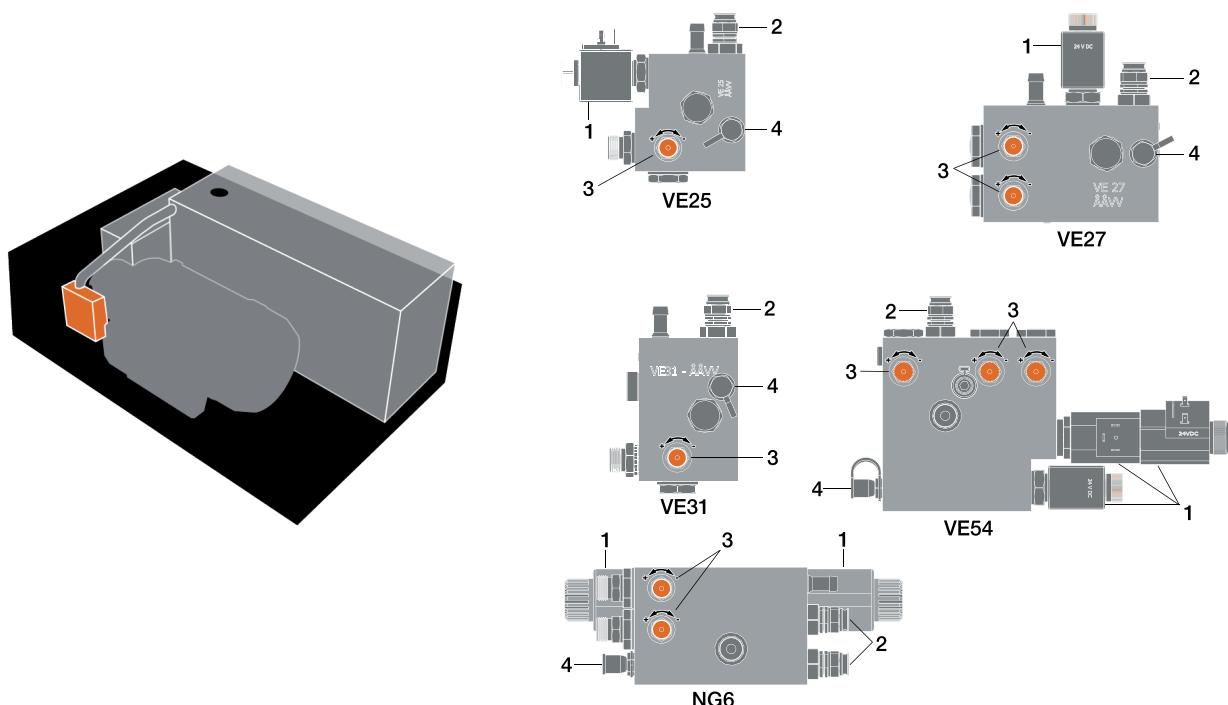


Figure 3 Le distributeur est monté sur le groupe hydraulique

3.5.3 Vanne de descente

Les tables élévatrices EdmoLift sont équipées de vannes de descente électriques montées dans les vérins.

La vanne à actionnement électrique empêche toute descente de la plateforme, sauf lorsque le bouton Bas (3) est actionné.

La vanne de descente réduit les variations hydrauliques et assure une fonction anti chute qui bloque la plateforme au niveau souhaité.

Une diode s'allume sur l'électrovanne pendant la descente de la plateforme.

1. Électrovanne
2. Raccord de tuyau hydraulique
3. Raccordement du vérin hydraulique

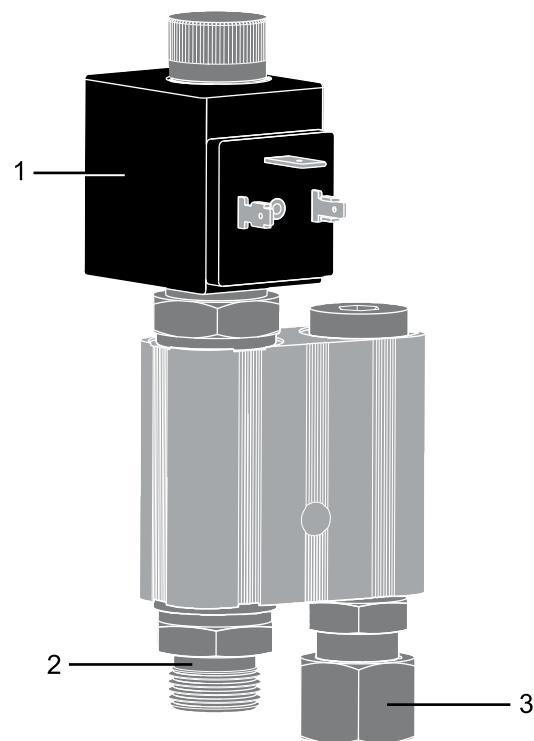


Figure 4 Vanne de descente à actionnement électrique

3.5.4 Vérin hydraulique

Les tables élévatrices EdmoLift sont équipées d'un ou plusieurs vérins hydrauliques activant les différentes fonctions. Les vérins hydrauliques standard sont à simple effet.

3.6 Systèmes électrique et de commande

Le système de commande UC-60 permet de programmer facilement les fonctions souhaitées telles que, par exemple, l'ajout de contacteurs fin de course pour limiter le mouvement de la plateforme. Les contacteurs fin de course et les boîtiers de commande supplémentaires sont tout simplement connectés au système de commande.

L'interrupteur principal et le relais de protection moteur ne sont pas inclus lors de la livraison par EdmoLift et doivent être installés par l'installateur. Le câble d'alimentation est connecté aux bornes de l'interrupteur principal.

Vous trouverez les schémas de câblage des produits standards dans la section 11 *Schémas de câblage*, page 50.

Le système électrique est adapté individuellement, le schéma de câblage concerné est alors joint à la livraison.

Pour savoir quel schéma électrique correspond à votre produit, voir la section 11.1 *Identification du schéma de câblage applicable*, page 50.

4 Fonctionnement

4.1 Généralités

Après utilisation, la plateforme doit être abaissée jusqu'à sa position la plus basse et le courant coupé au niveau de l'interrupteur principal.

En cas de risque d'utilisation non autorisée, l'interrupteur principal peut être verrouillé en position Arrêt. Le boîtier de commande peut également être verrouillé.



Avertissement

Ce produit ne doit être utilisé que par un personnel formé et autorisé et pour l'usage auquel il est destiné. N'oubliez pas qu'en tant qu'utilisateur, vous êtes responsable de toute personne blessée !

Ce produit doit être utilisé en douceur, avec prudence et attention. Une telle utilisation renforce la sécurité et réduit les coûts de maintenance ainsi que le risque d'arrêts opérationnels.

Ce produit ne doit jamais être surchargé ; cela peut provoquer un risque d'accident occasionnant des blessures et/ou des dommages matériels.

N'élevez jamais la plateforme si l'espace au-dessus n'est pas libre de toute obstruction.

La plateforme ne doit pas être déplacée pendant le chargement ou le déchargement.

Veillez à ne jamais insérer de parties du corps ou d'objets sous la plateforme sauf si celle-ci est en position de service conformément à la section 4.4 Verrouillage de la descente, page 30.

N'abaissez jamais la plateforme si l'espace en-dessous n'est pas libre de toute obstruction ou si des personnes se trouvent en dessous.

N'utilisez pas ce produit pour des travaux de soudage, sauf s'il a été spécifiquement adapté en ce sens. La finition de la surface du produit peut produire des gaz nocifs pendant les travaux de soudage ou de meulage. Utilisez une protection adéquate et des méthodes de travail adaptées.

Ce produit ne doit jamais être en contact direct avec des aliments sauf si il a été spécifiquement adapté en ce sens.

Lorsque la table élévatrice est utilisée dans des environnements publics, et plus spécialement lorsque des personnes peuvent pénétrer dans l'espace de travail de la machine, l'opérateur doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher les personnes de pénétrer dans les zones à risques. Une évaluation des risques conforme à la Directive machines doit être établie à chaque situation de travail.

Aucune charge ne doit se trouver sur la plateforme pendant les inspections, les opérations d'entretien ou les réparations. Bloquez les ciseaux à l'aide des bêquilles de sécurité, comme expliqué en section 4.4 Verrouillage de la descente, page 30.

Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps n'entre en contact avec l'huile hydraulique car celle-ci peut provoquer des réactions allergiques.

4.2 Avant utilisation

Le fonctionnement du cadre de sécurité doit toujours être contrôlé avant utilisation. Voir section 4.5 *Vérification du fonctionnement du cadre de sécurité*, page 32. Si le cadre de sécurité a été activé, la cause de l'arrêt doit être recherchée et corrigée. Pour redémarrer la descente, la plateforme doit être élevée à nouveau pour réinitialiser le dispositif de sécurité.



Avertissement

À chaque changement d'équipe, assurez-vous que le produit est en bon état de marche et que tous les dispositifs de sécurité sont intacts. Tout défaut doit être corrigé avant d'utiliser le produit.

L'opérateur doit avoir une vue dégagée sur l'espace de travail et la table élévatrice pendant son fonctionnement. Risque de blessures corporelles.



Avertissement

Essayez toujours de répartir la charge de façon régulière sur la plateforme afin d'éviter l'instabilité. Évitez que les charges ne dépassent des limites de la plateforme et assurez-vous qu'elles soient positionnées de manière sûre et solidement attachées.

Ce produit ne doit pas être utilisé pour la manutention de charges suspendues qui se balancent.

La charge nominale ne devra en aucune circonstance être dépassée car cela entraînerait un risque de blessures ou de dommages sur le produit et son environnement. Voir section 10.2 *Répartition de la charge autorisée*, page 49.

4.3 Fonctionnement

Les tables élévatrices EdmoLift doivent être déplacées en douceur, avec prudence et attention. Le mouvement est activé par une commande avec fonction dite « de l'homme mort », ce qui signifie que lorsqu'un bouton de commande est relâché, la plateforme s'arrête à sa position actuelle. Après utilisation, la plateforme doit être abaissée jusqu'à sa position la plus basse et le courant coupé au niveau de l'interrupteur principal. En cas de risque d'utilisation non autorisée, l'interrupteur principal peut être verrouillé en position Arrêt. Le boîtier de commande peut également être verrouillé.

Vérifiez que la descente de la plateforme ne risque pas de blesser quelqu'un ou de provoquer des dommages matériels. Vérifiez en particulier que la plateforme ne s'étende pas au-dessus d'un objet sur lequel elle pourrait rester suspendue.

1. Arrêt d'urgence
2. Haut
3. Bas

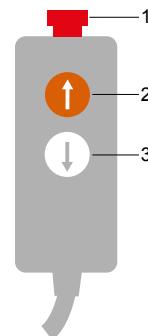


Figure 5 Boîtier de commande

4.3.1 Arrêt d'urgence

4.3.1.1 Activation

Appuyez sur l'arrêt d'urgence pour arrêter toutes les fonctions électriques.



Figure 6 Activation des arrêts d'urgence.

4.3.1.2 Réinitialisation

Tournez l'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le réinitialiser.



Avertissement

Les arrêts d'urgence ne doivent être réinitialisés qu'après avoir établi la cause de l'arrêt d'urgence et s'être assuré que le fonctionnement peut reprendre en toute sécurité.

Remarque :

La réinitialisation de l'arrêt d'urgence permet uniquement la reprise du mouvement. Aucune fonction n'est activée automatiquement lors de la réinitialisation de l'arrêt d'urgence.

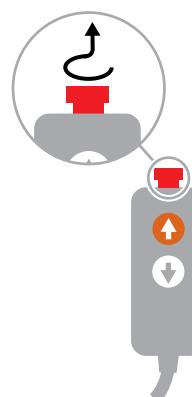


Figure 7 Réinitialisation des arrêts d'urgence.

4.3.2 Haut

Maintenez le bouton Haut appuyé pour lever la plateforme. Le mouvement s'arrête dès que le bouton est relâché.

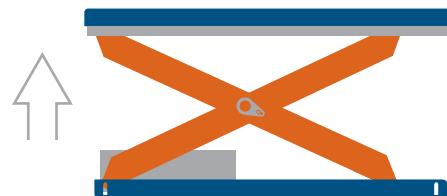


Figure 8 Haut

4.3.3 Bas

Maintenez le bouton Bas appuyé pour abaisser la plateforme. Le mouvement s'arrête dès que le bouton est relâché.

Remarque :

Si le cadre de sécurité a été activé, la cause de l'arrêt doit être recherchée et corrigée. Pour redémarrer la descente, la plateforme doit être élevée à nouveau pour réinitialiser le dispositif de sécurité.

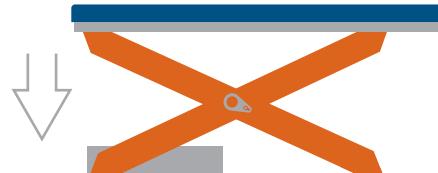


Figure 9 Bas

4.4 Verrouillage de la descente

Avertissement

Aucune charge ne doit se trouver sur la plateforme pendant l'inspection et les opérations d'entretien. Risque de blessures corporelles.

Pendant les inspections et les entretiens sous la plateforme, les béquilles de sécurité doivent toujours être en position verrouillée. Risque de blessures corporelles.

Coupez toujours la tension de fonctionnement avant toute opération d'entretien. Risque de blessures corporelles.

Remarque :

Si un contacteur fin de course est présent, il peut être nécessaire de la supprimer pour pouvoir atteindre la hauteur nécessaire pour placer les béquilles de sécurité en position verrouillée.

4.4.1 Activation de la béquille de sécurité

1. Relevez la plateforme non chargée jusqu'à ce que les béquilles puissent être placées en position verrouillée.
2. Placez les béquilles de sécurité en position verrouillée.

Avertissement

Verrouillez toujours des deux côtés en utilisant toutes les béquilles de sécurité. Risque de blessures corporelles !

3. Abaissez doucement la plateforme jusqu'à ce qu'elle repose sur les béquilles de sécurité.

4.4.2 Désactivation de la béquille de sécurité

1. Relevez la plateforme non chargée jusqu'à ce que les béquilles puissent être déverrouillées.
2. Placez les béquilles de sécurité en position déverrouillée.
3. Abaissez la plateforme jusqu'à sa position la plus basse. Puis effectuez un cycle de levage complet, sans charge.

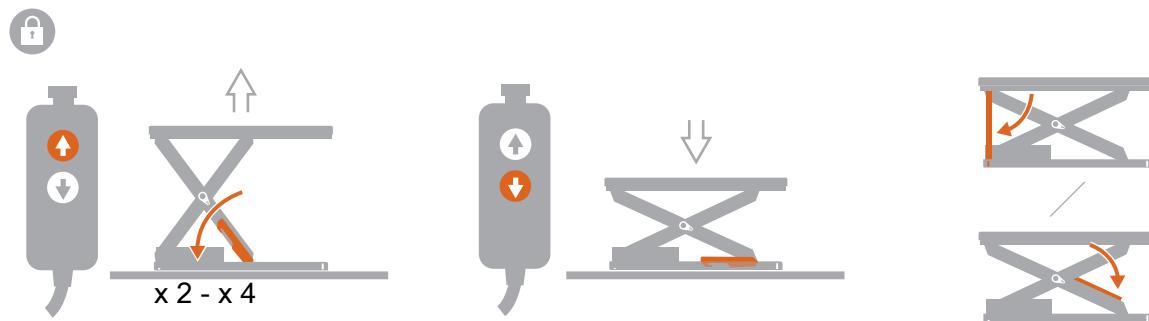


Figure 10 Activation/Désactivation de la béquille de sécurité.

4.5 Vérification du fonctionnement du cadre de sécurité

Vérifiez que le cadre de sécurité fonctionne avant chaque changement d'équipe.

1. Positionnez la plateforme à une hauteur adaptée et assurez-vous qu'il n'y a aucun risque d'écrasement.
2. Abaissez la plateforme et activez le cadre de sécurité en le poussant vers le haut avec la main. Répétez ces contrôles de tous les côtés de la plateforme pour vous assurer du bon fonctionnement du cadre de sécurité.

Si des réglages sont nécessaires, voir section 7.1 *Contact du cadre de sécurité*, page 40.

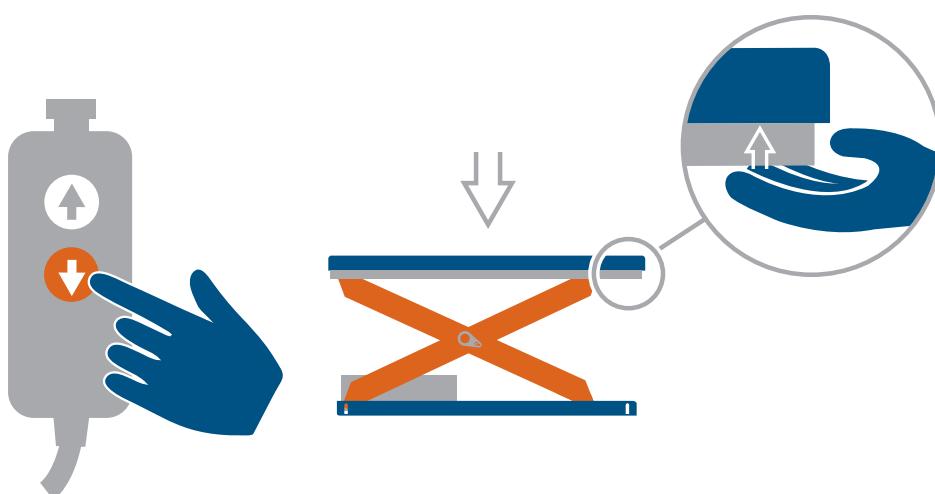


Figure 11 Vérification du fonctionnement du cadre de sécurité.

5 Maintenance

Les opérations de maintenance suivantes doivent être effectuées régulièrement, environ 4 fois par an, ou tous les 1 000 cycles de levage, si ce nombre est atteint en premier. Certains types de conditions de fonctionnement ou d'environnements de travail peuvent nécessiter de réduire les intervalles de temps. Discutez avec votre représentant EdmoLift de l'intervalle d'entretien approprié.

Tous les entretiens, les inspections et les réparations doivent être effectués par un personnel qualifié ayant les connaissances nécessaires pour que ces travaux soient effectués de manière professionnelle. Remplacez systématiquement les pièces défectueuses ou endommagées.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange EdmoLift d'origine. L'utilisation d'autres pièces annule la garantie du produit.

Pour des informations détaillées sur les réparations, contactez un représentant EdmoLift.



Avertissement

La régularité est importante en termes d'inspections, de maintenance et de nettoyage pour maintenir de faibles coûts d'entretien, un niveau de sécurité élevé et une grande longévité du produit.



Avertissement

Aucune charge ne doit se trouver sur la plateforme pendant l'inspection et les opérations d'entretien. Risque de blessures corporelles.

Pendant les inspections et les entretiens sous la plateforme, les bêquilles de sécurité doivent toujours être en position verrouillée. Voir section 4.4 *Verrouillage de la descente*, page 30. Risque de blessures corporelles.



Attention

L'huile hydraulique déversée ou usée est traitée comme un déchet dangereux.

5.1 Circuit hydraulique

- Vérifiez que les réservoirs d'huiles, les tuyaux, les flexibles, les raccords et les vérins hydrauliques ne sont pas endommagés et ne présentent aucune fuite. Réparez toute fuite et remplacez les pièces endommagées.
- Vérifiez le niveau du fluide. Complétez si nécessaire.
Si l'huile est sale, elle doit être remplacée.

Ce produit est livré avec de l'huile hydraulique selon la norme ISO 32 (voir la spécification de commande en ce qui concerne les alternatives).

Remarque :

Le volume maximum dans le réservoir est atteint lorsque la plateforme est en position basse.

5.2 Équipement électrique

- Vérifiez que tous les composants électriques fonctionnent comme prévu.
- Effectuez un test de fonctionnement sur tous les arrêts d'urgence. Voir section 4.3.1 Arrêt d'urgence, page 28.
- Effectuez un test de fonctionnement sur le cadre de sécurité. Voir section 4.5 Vérification du fonctionnement du cadre de sécurité, page 32.
- Inspectez tous les câbles. Vérifiez qu'aucun n'est détaché ou pincé. Rectifiez si nécessaire. Remplacez tout câble endommagé.

5.3 Équipement mécanique

- Vérifiez que les roues et pivots sont bien fixés.
- Vérifiez l'absence de jeu excessif au niveau des paliers.
- Vérifiez l'absence de détérioration (rupture/éclatement).
- Vérifiez que les profilés et les supports du cadre de sécurité sont intacts.
- Vérifiez que la table élévatrice est bien ancrée dans la base.
- Assurez-vous que tous les panneaux d'avertissement sont présents et lisibles. Voir section 9 Étiquettes et panneaux, page 46.

5.4 Points de graissage

Les points de support doivent être déchargés lors du graissage. Voir section 4.4 Verrouillage de la descente.

1. Palier de tige de piston
2. Support de ciseaux supérieurs*
3. Axe central*
4. Support de ciseaux inférieurs*

*Uniquement sur les produits avec l'option HD (charge lourde).

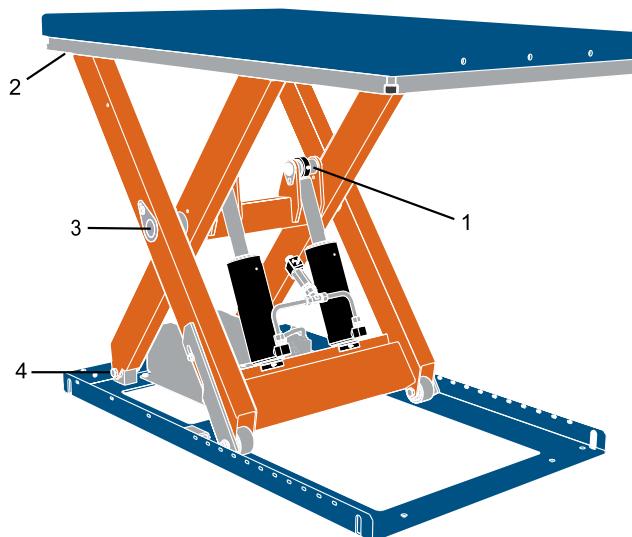


Figure 12 Points de graissage

6 Installation

Des instructions d'installation simplifiées avec illustrations accompagnent la livraison. Au cas où elles n'aient pas été jointes, vous pouvez les télécharger sur www.edmolift.com/installation.

Remarque :

Vérifiez que le produit ne montre aucun dommage dus au transport. Le câble électrique de connexion se trouve sous la plateforme.

Ne soulevez pas la plateforme par le cadre de sécurité. Cela pourrait l'endommager et occasionner des dysfonctionnements. La plateforme pourra alors monter mais plus descendre.



Figure 13 Ne pas soulever par le cadre de sécurité.

Avertissement

Veillez à ne pas installer le produit d'une façon amplifiant le bruit qu'il génère.

Veillez à ce que les pièces mobiles ne soient jamais en contact avec les objets environnants. Assurez-vous que les réglementations et normes en vigueur en termes de distances de sécurité sont respectées.

N'installez jamais le produit dans un environnement potentiellement explosif s'il n'est pas spécifiquement adapté à cette situation.

Avant utilisation, veillez à ce que le produit soit ancré à l'aide de boulons ou dispositif équivalent sur une base horizontale, plane et sûre.

La base doit avoir une capacité portante suffisante pour le produit et sa charge, et une classe de résistance correspondant à un béton C12/15 ou supérieur.

Lors de l'installation de boîtiers de commande fixes, veillez à positionner le dispositif de commande de façon à ce que l'opérateur ait une vue dégagée de la charge et des zones dangereuses du produit.

Minimisez le risque d'écrasement lors d'une installation à proximité d'autres équipements et veillez à respecter les distances de sécurité conformément aux normes applicables et aux règlements locaux.

Vérifiez que la tension spécifiée du produit corresponde à la tension du secteur et qu'une zone conductrice et un fusible suffisants soient utilisés.

Il pourra être nécessaire d'installer plusieurs dispositifs d'arrêt d'urgence pour le produit pour assurer la sécurité générale du lieu de travail. Dans les cas où le poste de travail de l'opérateur se situe exclusivement sur la plateforme, au moins un arrêt d'urgence supplémentaire doit être installé et facilement accessible. Les arrêts d'urgence supplémentaires doivent toujours être clairement signalés par une étiquette.

Avertissement

L'installation électrique doit être réalisée par un électricien autorisé et les autres travaux d'installation par un personnel qualifié ayant les connaissances nécessaires pour que le travail soit effectué de façon professionnelle. Risque de blessures corporelles.

Remarque :

Les scellés des équipements électriques ne doivent pas être rompus sous peine d'annulation de la garantie.

1. Positionnez la table élévatrice dans l'endroit préparé ; la base doit être plane et avoir une capacité portante suffisante.

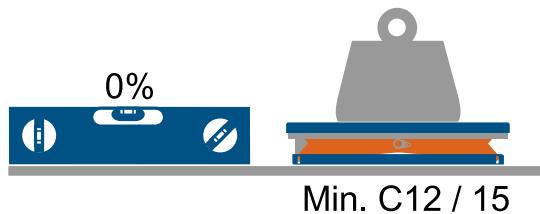


Figure 14 Placer la table élévatrice sur une surface plane avec une capacité portante suffisante.

2. La table élévatrice doit être positionnée avec le côté fixe comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Cela réduit les déformations de la plateforme lorsque la charge est déposée et que la plateforme est en position élevée.

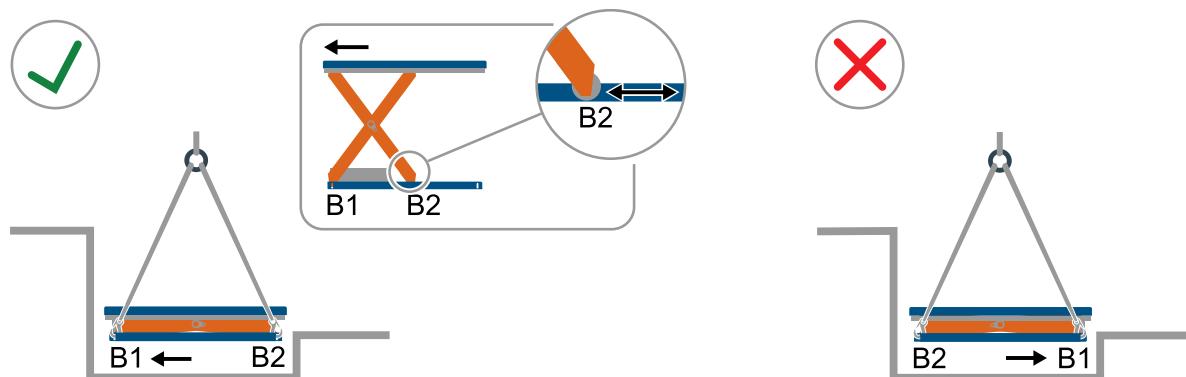


Figure 15 Emplacement de la table élévatrice.

3. Branchez les connexions électriques pour faire fonctionner la table élévatrice. Le câble d'alimentation est un câble à 4 fils, 3 phases (noir, bleu, marron) et terre (vert-jaune). Le câble neutre n'est pas utilisé. Le connecteur CEE, la protection moteur et l'interrupteur principal ne sont généralement pas inclus à la livraison. Sauf requête spécifique, le produit est fourni pour un raccordement sur un réseau triphasé, 400 V//50 Hz. (Pour 380-420 V). La tension réelle est indiquée sur la spécification de commande.



Figure 16 Raccordement électrique.

4. Mettez le système sous tension.

5. Appuyez sur le bouton du boîtier de commande pour lever la plateforme. Relâchez le bouton lorsque la plateforme a atteint la hauteur souhaitée ou après 10 secondes environ si la plateforme ne s'élève pas. Si la plateforme ne s'élève pas, le moteur électrique tourne probablement dans le mauvais sens. Coupez le courant et intervertissez deux des phases du branchement électrique (voir figure 16) puis essayez à nouveau de faire monter la plateforme.

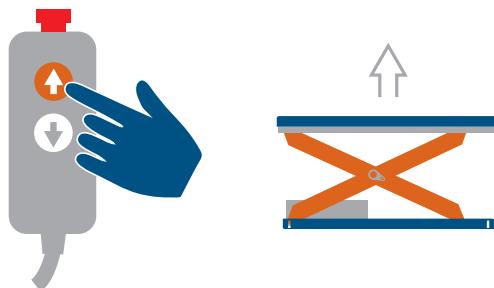


Figure 17 Appuyer sur le bouton du boîtier de commande pour lever la plateforme.

6. Verrouillez la table élévatrice. Voir section 4.4 *Verrouillage de la descente*, page 30.

7. Ancrez la table élévatrice sur la base avec au moins quatre boulons à expansion. Rendez-vous sur www.edmolift.com/installation pour plus d'informations.

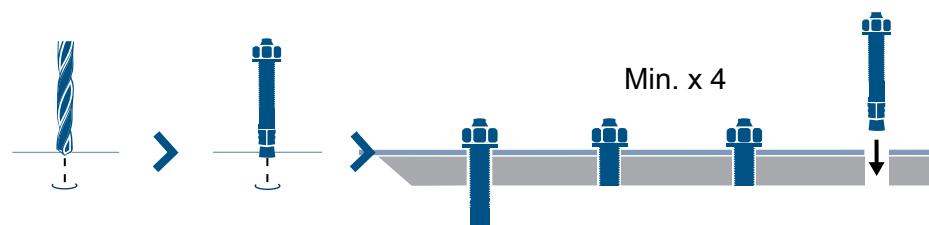


Figure 18 Ancrez la table élévatrice sur la base avec au moins quatre boulons à expansion.

8. Si nécessaire, installez des arrêts d'urgence supplémentaires dans des endroits adéquats. Étiquetez clairement les arrêts d'urgence.
9. Désactivez les verrous de la plateforme. Voir section 4.4.2 *Désactivation de la béquille de sécurité*, page 31.
10. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes commandes du boîtier, y compris l'arrêt d'urgence.
11. Vérifiez que le cadre de sécurité fonctionne. Voir section 4.5 *Vérification du fonctionnement du cadre de sécurité*, page 32.
12. Vérifiez que toutes les étiquettes et les panneaux sont intacts et apposés aux bons emplacements. Voir section 9 *Étiquettes et panneaux*.

7 Réglages et contrôles

7.1 Contact du cadre de sécurité

7.1.1 Contrôles

Vérifiez la présence d'un jeu de 0,5 à 1,5 mm entre la plateforme et le contact. Voir figure 19.

7.1.2 Réglages

Pour régler la distance entre le cadre de sécurité et la plateforme, changez la position du cadre de sécurité. Voir figure 19.

1. Placez la table élévatrice en position de service. Voir section 4.4 Verrouillage de la descente, page 30.
2. Ajustez le positionnement du cadre de sécurité en tournant les écrous du support.



Avertissement

Vérifiez que tous les supports du cadre de sécurité sont ajustés de la même façon pour permettre au cadre de sécurité d'être parallèle à la plateforme. Risque de blessures corporelles.

3. Vérifiez le jeu conformément à la section 7.1.1.

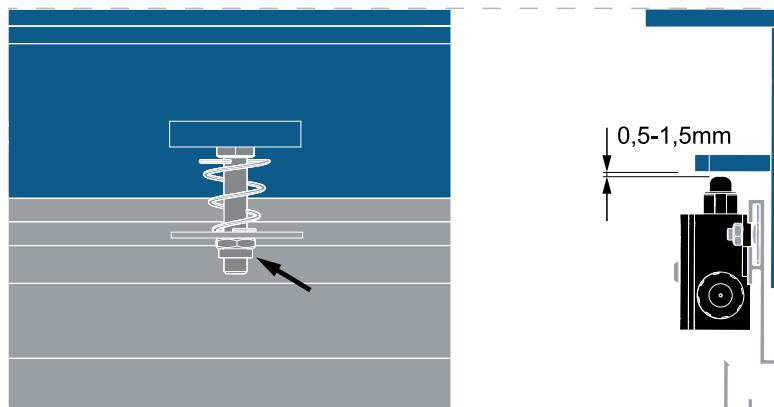


Figure 19 Réglage du cadre de sécurité.

7.2 Réglage du régulateur de débit - Vitesse de descente

La vitesse de descente est ajustée à l'aide du bouton du régulateur de débit.

Avertissement

Une vitesse élevée augmente le risque d'instabilité. la vitesse de descente ne doit pas dépasser 60 mm/s.

1. Le distributeur est monté sur le groupe hydraulique. Voir figure 20.
2. Débloquez le bouton en desserrant l'écrou.
3. Il existe différents types de distributeurs selon le produit et sa configuration. Identifiez le type de distributeur de votre produit et le bouton correspondant à la fonction à ajuster. Ajustez la vitesse à l'aide du bouton. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la vitesse. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse.
4. Verrouillez le bouton en resserrant l'écrou.

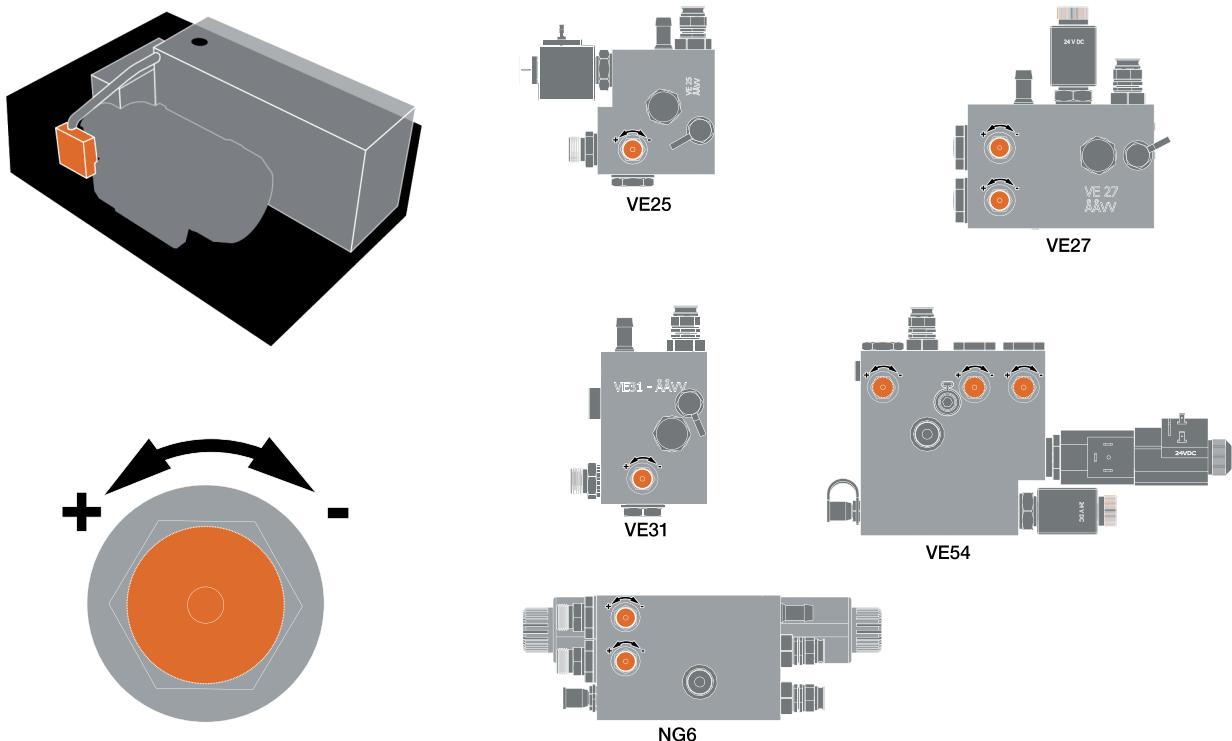


Figure 20 Le distributeur est monté sur le groupe hydraulique. Identifier le type de distributeur de votre produit. Ajuster la vitesse de descente à l'aide du bouton du régulateur de débit.

7.3 Contrôle de la pression du circuit hydraulique

Le distributeur est monté sur le groupe hydraulique et est équipé d'une sortie de type Tema 100 pour connecter un manomètre.

Remarque :

Si le produit est équipé d'un contacteur fin de course, il pourra être nécessaire de le supprimer pour permettre à la plateforme de fonctionner jusqu'aux butées mécaniques.

La pression correcte est indiquée sur la plaque signalétique. Voir section 9 *Étiquettes et panneaux*, page 46.

1. Il existe différents types de distributeurs selon le produit et sa configuration. Identifiez le type de distributeur de votre produit. Voir figure 21.
2. Connectez un manomètre adapté sur la sortie. Voir rep. 4, figure 21. La sortie est équipée d'un capuchon protecteur qui doit être retiré avant connexion.
3. Mettez la plateforme dans la position la plus élevée, relevez la pression du circuit hydraulique sur le manomètre précédemment connecté lorsque la table parvient aux butées mécaniques.
4. Retirez le manomètre après avoir effectué le contrôle.
5. Remettez le capuchon protecteur en place sur la sortie.

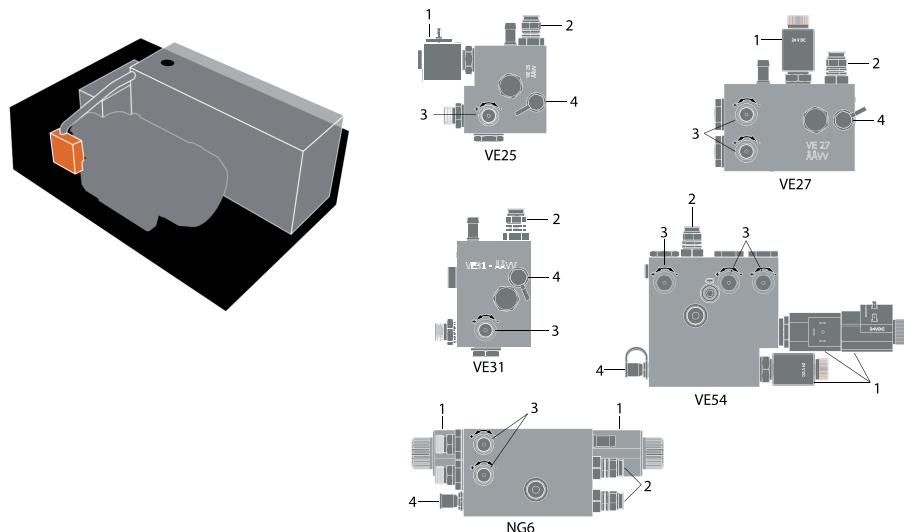


Figure 21 Le distributeur est monté sur le groupe hydraulique. Il existe différents types de distributeurs selon le produit et sa configuration

- | | |
|---|--|
| 1. Électrovanne
2. Réglage de la pression de fonctionnement max. | 3. Vanne de réglage du débit pour la vitesse de descente
4. Sortie pour manomètre |
|---|--|

8 Résolution des pannes

Cette section contient un guide de dépannage avec une liste d'erreurs et d'évènements pouvant subvenir lors de l'utilisation de la table, ainsi que des suggestions d'actions correctives.

Remarque : ce guide ne décrit pas tous les problèmes et évènements susceptibles de survenir. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter un représentant EdmoLift.

Symptôme	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Interrupteur principal coupé.	Allumez l'interrupteur.
	Pas de tension.	Vérifiez la tension d'alimentation.
	Arrêt d'urgence activé.	Tournez l'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir section 4.3.1.2 <i>Réinitialisation</i> , page 28.
	Fusible grillé.	Vérifiez la cause et réarmez.
Pas de montée.	Erreur de sens de rotation du moteur.	Intervertissez deux phases. Avertissement ! Vérifiez que l'interrupteur principal est coupé avant de commencer à travailler ! Voir section 6 <i>Installation</i> , page 36.
	Raccordement électrique incorrect.	Vérifiez le raccordement.
	La soupape de sécurité s'ouvre.	La plateforme est en surcharge. Retirez la charge excessive.
	Autres causes.	Contactez EdmoLift.
Limite maximum en montée non atteinte.	Fluide insuffisant.	Remplissez le fluide sans dépasser le niveau max. Un excès de fluide peut provoquer son écoulement hors du réservoir pendant la descente.
	La soupape de sécurité s'ouvre.	La plateforme est en surcharge. Retirez la charge excessive.

Symptôme	Cause possible	Solution
Montée ou descente saccadée.	Présence d'air dans le circuit hydraulique.	Vérifiez le niveau du fluide. Faites fonctionner le produit 2 à 3 fois à 5 minutes d'intervalle. Lorsque la plateforme atteint sa position basse, maintenez le bouton BAS appuyé 30 secondes.
La plateforme ne s'abaisse pas.	Raccordement électrique incorrect.	Vérifiez le raccordement.
	Arrêt d'urgence activé.	Tournez l'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre.
	Cadre de sécurité activé.	Retirez l'objet qui active le cadre de sécurité. Appuyez brièvement sur le haut puis à nouveau sur le bas. Voir Figure 5 <i>Boîtier de commande</i> , page 27.
	Fusible grillé.	Vérifiez la cause et réarmez.
	La vanne de descente ne s'ouvre pas.	Vérifiez l'alimentation. La cartouche de vanne et l'électrovanne doivent être remplacées.

Symptôme	Cause possible	Solution
La plateforme s'abaisse sans que le bouton BAS soit activé.	Présence de poussière dans le circuit hydraulique.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites fonctionner le produit quelques fois pour supprimer toutes les particules des sièges de soupapes. 2. Retirez la cartouche de la vanne de descente et nettoyez. 3. Remplacez la cartouche de la vanne de descente et changez le fluide.
La vitesse de descente est supérieure ou inférieure à la vitesse souhaitée.	Régulateur de débit mal ajusté.	Ajustez la vanne de débit constant sur 60 mm/s max. Voir section 7.2 <i>Réglage du régulateur de débit - Vitesse de descente</i> , page 41.

9 Étiquettes et panneaux

Vérifiez régulièrement que les étiquettes et les panneaux livrés avec le produit à la livraison sont intacts, lisibles et dans la bonne langue. Toute étiquette endommagée ou illisible doit être remplacée par une étiquette neuve.

Dans certains cas spécifiques, d'autres emplacements que ceux indiqués ici peuvent être utilisés. De plus, d'autres étiquettes peuvent être appliquées pour certains accessoires ou certaines conditions d'utilisations.

Les panneaux suivants doivent être installés :

1. Étiquette EdmoLift (x 2). Voir section 9.1.
2. Étiquette charge max. (x 2). Voir section 9.2.
3. Étiquette maintenance (x 2). Voir section 9.3.
4. Étiquette avertissement (x 2). Voir section 9.4.
5. Plaque signalétique (x 1). Voir section 9.5.

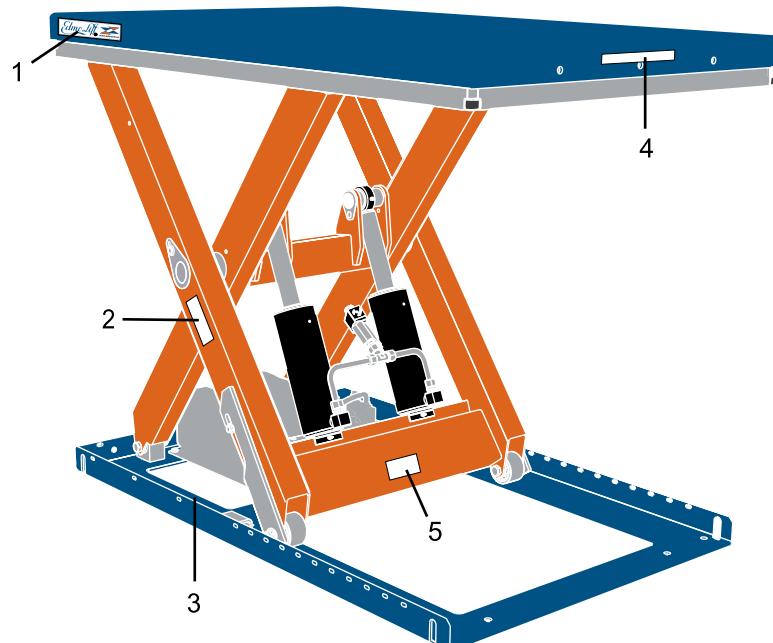


Figure 22 Étiquettes et panneaux

9.1 Étiquette EdmoLift

Étiquette avec logo et adresse Web.



Figure 23 Étiquette EdmoLift

9.2 Étiquette charge max.

Cette étiquette indique la charge maximale autorisée pour le produit. L'étiquette doit être positionnée de façon à être clairement visible depuis tous les emplacements d'utilisation.



Figure 24 Étiquette charge max.

9.3 Étiquette maintenance

Cette étiquette indique que l'inspection sous la plateforme n'est pas autorisée sauf si les béquilles de sécurité sont en position de maintenance.



Figure 25 Étiquette maintenance

9.4 Étiquette avertissement

Cette étiquette fournit des informations sur la répartition de la charge, l'autorisation ou l'interdiction de transporter des personnes, le positionnement des béquilles de sécurité et incite à lire les instructions avant utilisation et avant une opération d'entretien.



Étiquette indiquant que le transport de personnes est interdit



Étiquette indiquant que le transport de personnes est autorisé

Figure 26 Étiquette avertissement

9.5 Place signalétique

La plaque signalétique contient les informations suivantes :

1. Type de produit
2. Année de fabrication
3. Pression hydraulique
4. Classe IP
5. Numéro de série
6. Charge max.
7. Poids à vide

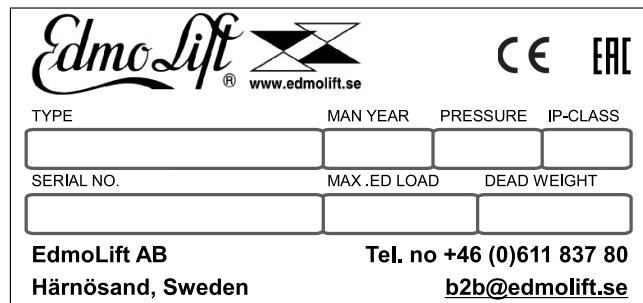


Figure 27 Place signalétique

9.6 Plaque de l'utilisateur

La plaque de l'utilisateur contient les caractéristiques du produit ainsi que des informations sur son fonctionnement et sur la sécurité. Cette plaque doit être placée à côté du poste de commande de l'opérateur si la réglementation locale l'exige. Les plaques utilisateur sont fournies lorsque stipulé dans la spécification de commande.

10 Données techniques

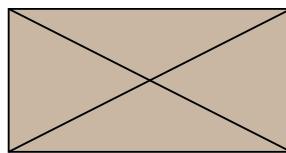
10.1 Caractéristiques

Pour les caractéristiques techniques, voir la spécification de commande.

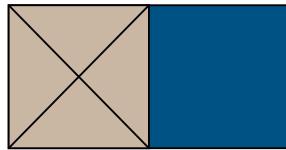
10.2 Répartition de la charge autorisée

La charge max. stipulée dans les caractéristiques technique fait référence à des charges réparties de façon régulière sur l'ensemble de la plateforme. Les tables élévatrices EdmoLift satisfont aux exigences de la norme SS-EN 1570-1 sur les tables élévatrices, définissant les conditions de base pour la charge max. ainsi :

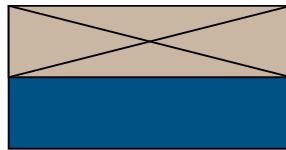
100 % de la charge max. est répartie sur l'ensemble de la plateforme.



ou 50 % de la charge max. est répartie longitudinalement sur la moitié de la plateforme.



ou 33 % de la charge max. est répartie latéralement sur la moitié de la plateforme.



10.3 Chargement latéral max.

La force latérale max. autorisée sur la plateforme correspond à 10 % de la charge max. indiquée sur les caractéristiques techniques.

Les forces latérales surviennent par exemple lorsqu'une pression est appliquée sur la table élévatrice ou la charge par des outils manuels, ou lorsqu'un outil ou une pièce de machine est tirée sur la plateforme d'une table élévatrice. Si une force latérale est appliquée à la charge, le couple de renversement augmente et la charge peut devenir instable ou bouger.

Remarque :

Il est très difficile d'estimer l'importance de la force latérale réelle ; la plus grande prudence s'impose.

11 Schémas de câblage

11.1 Identification du schéma de câblage applicable

Cette section présente les schémas de câblage des produits standards. Le système électrique est adapté individuellement, le schéma de câblage concerné est alors joint à la livraison mais peut également être obtenu sur www.edmolift.com/installation.

Pour savoir quel schéma électrique correspond à votre produit, voir l'étiquette de l'équipement électrique. Vous pouvez identifier le bon schéma de câblage à l'aide de la référence et du DIP.

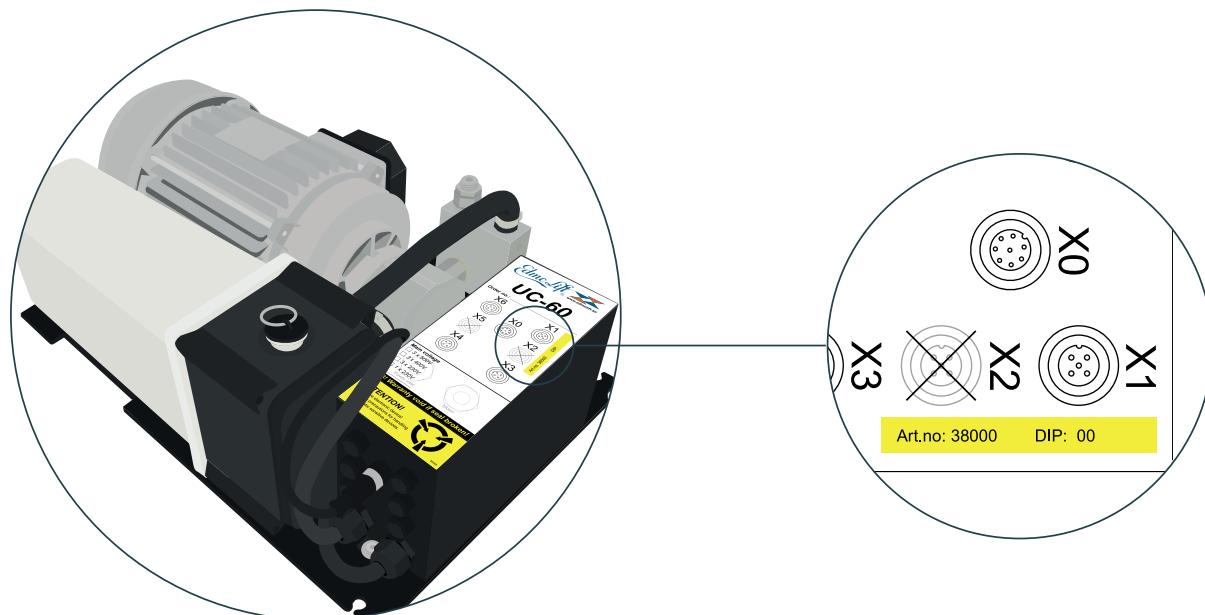
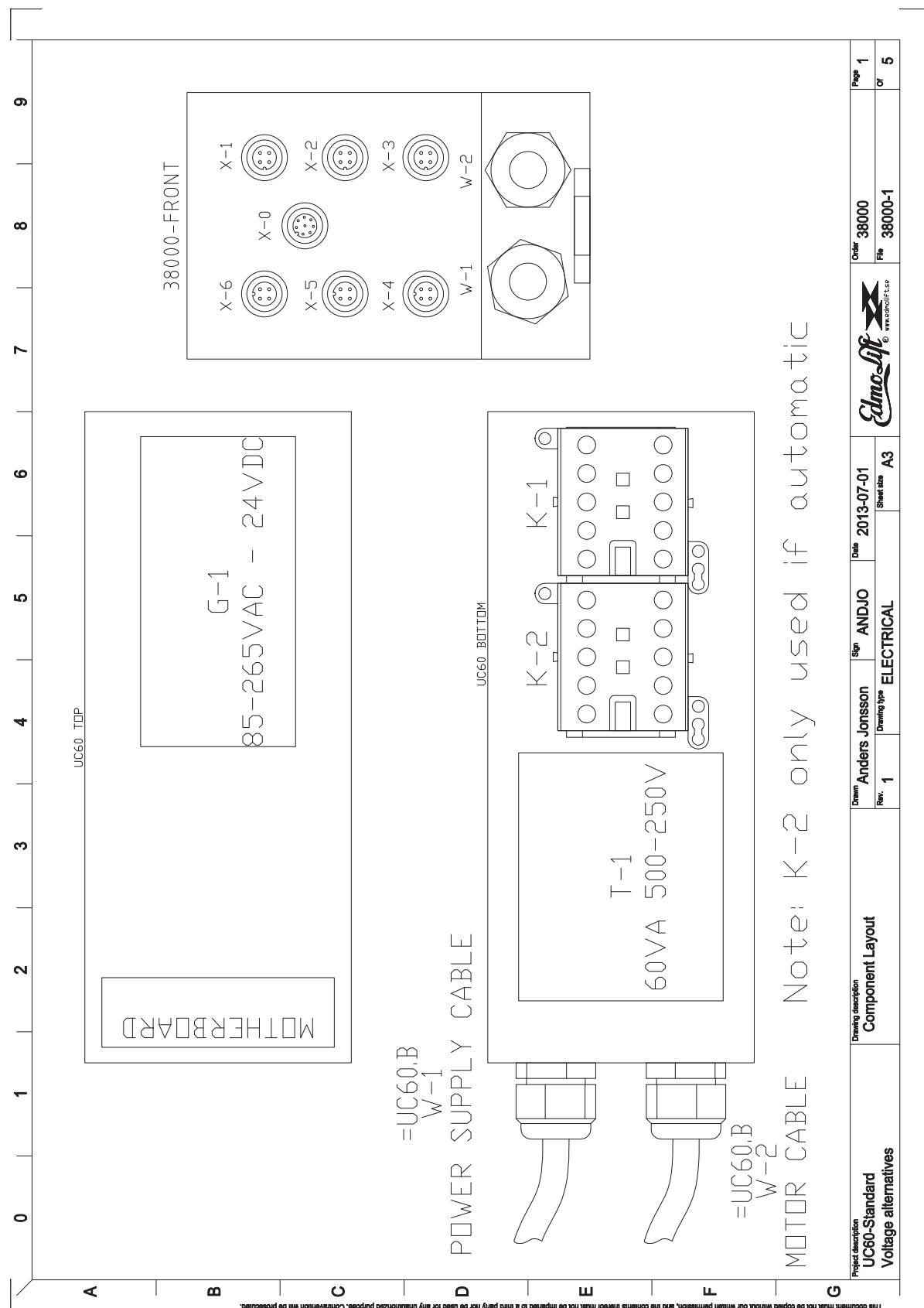


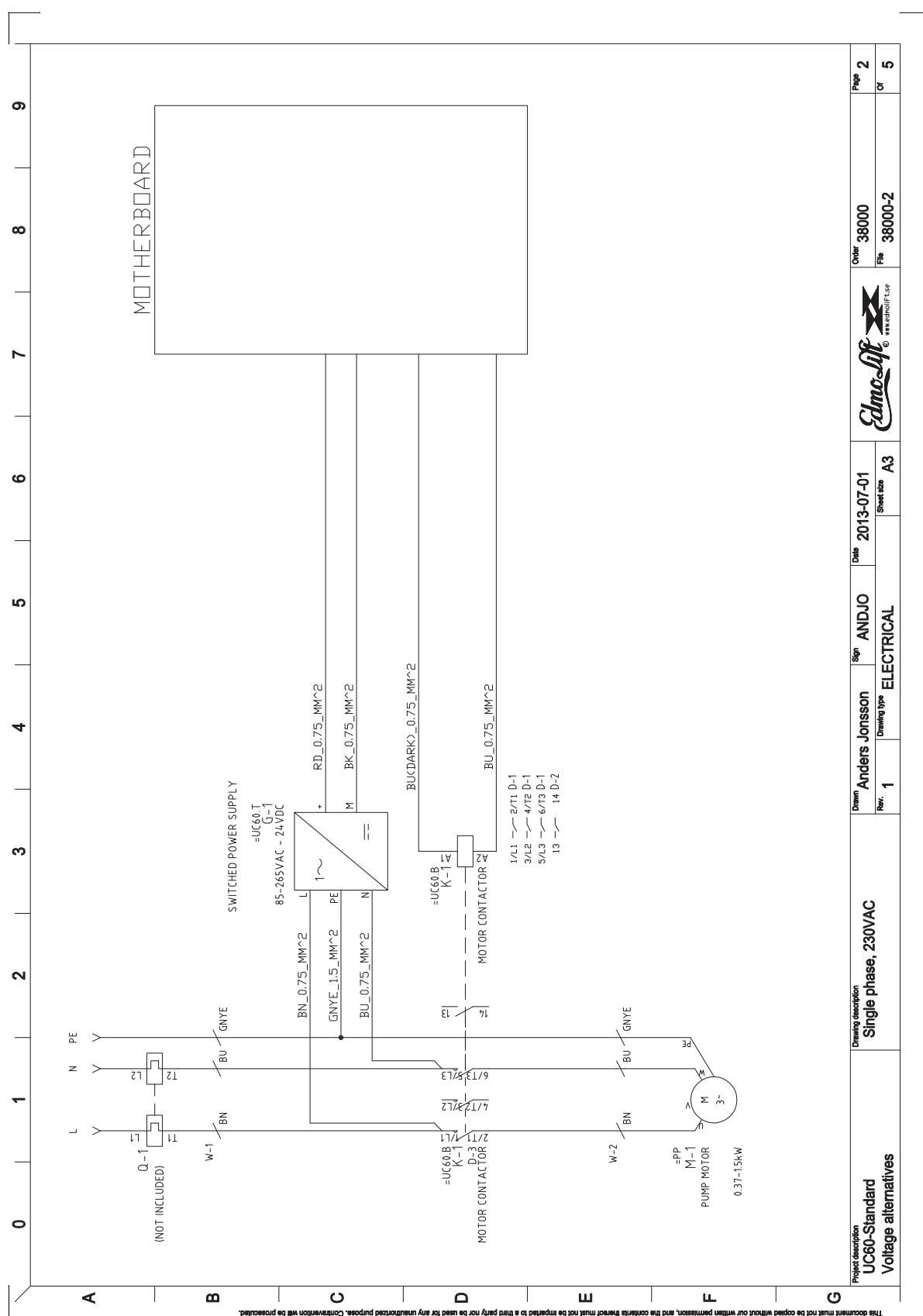
Figure 28 Identification du schéma de câblage applicable, dans le chapitre 38000-A0

11.2 Schéma de câblage pour UC60 Standard

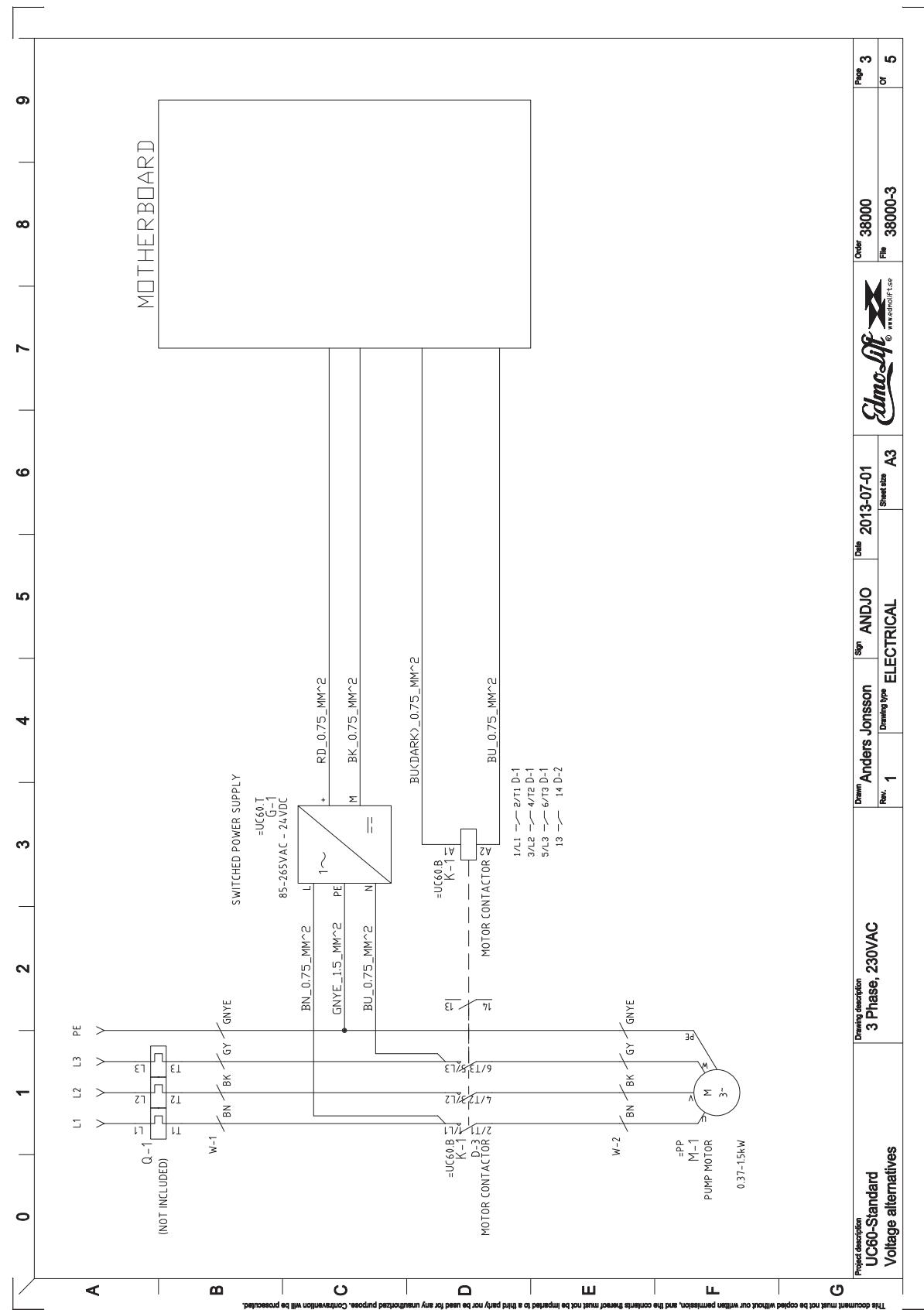
11.2.1 Disposition des composants



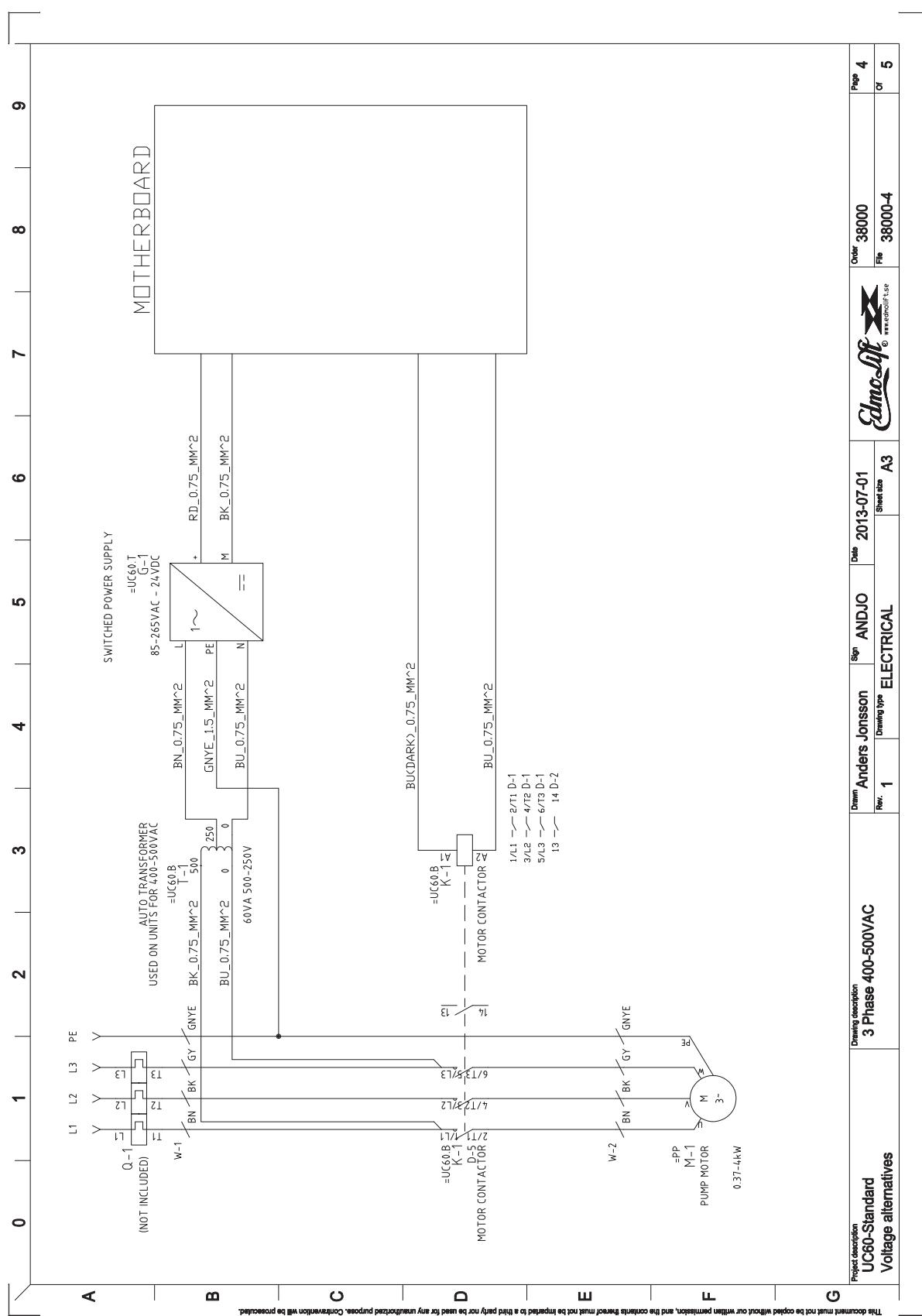
11.2.2 Schéma de câblage monophasé 230 V CA



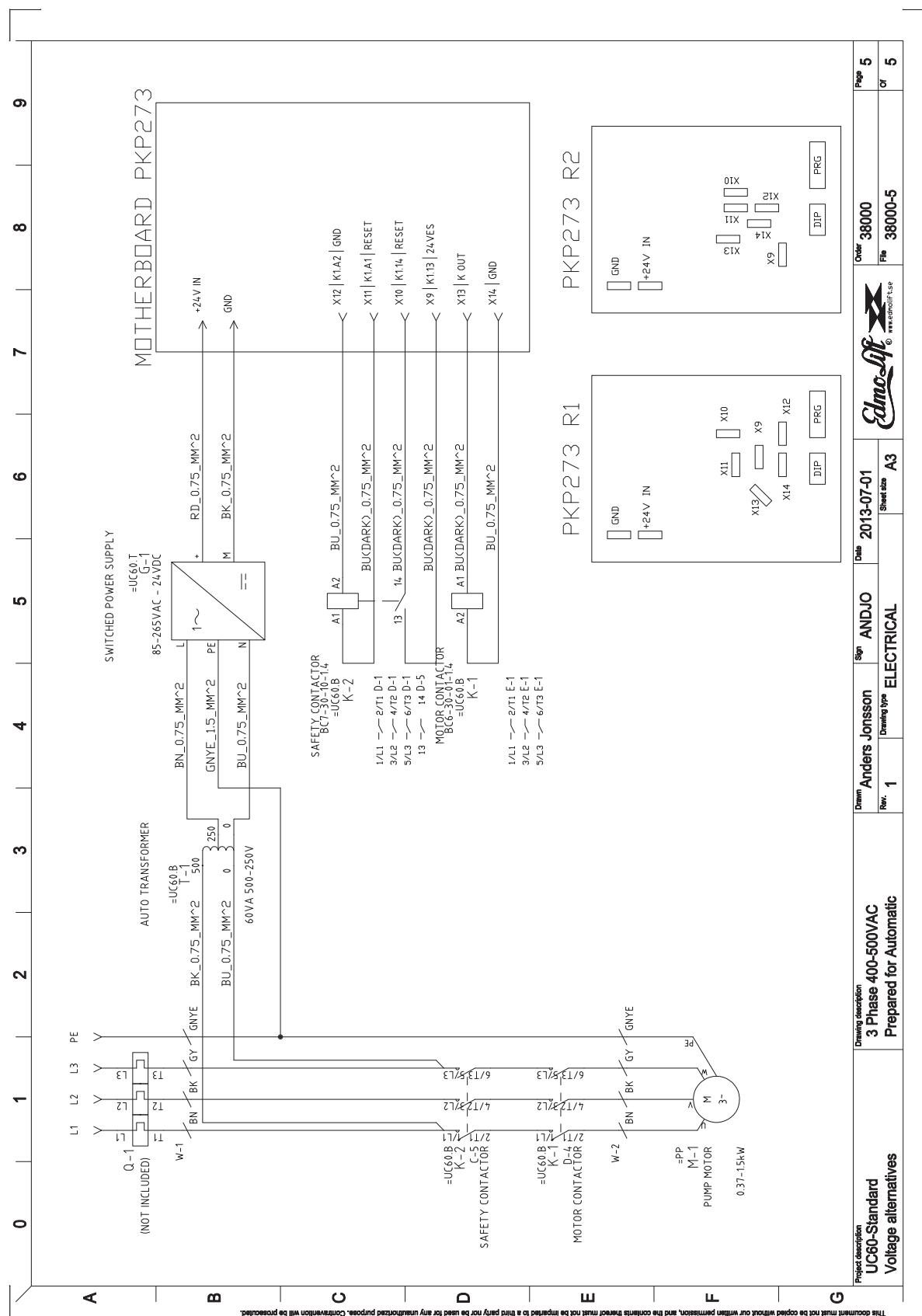
11.2.3 Schéma de câblage triphasé 230 V CA



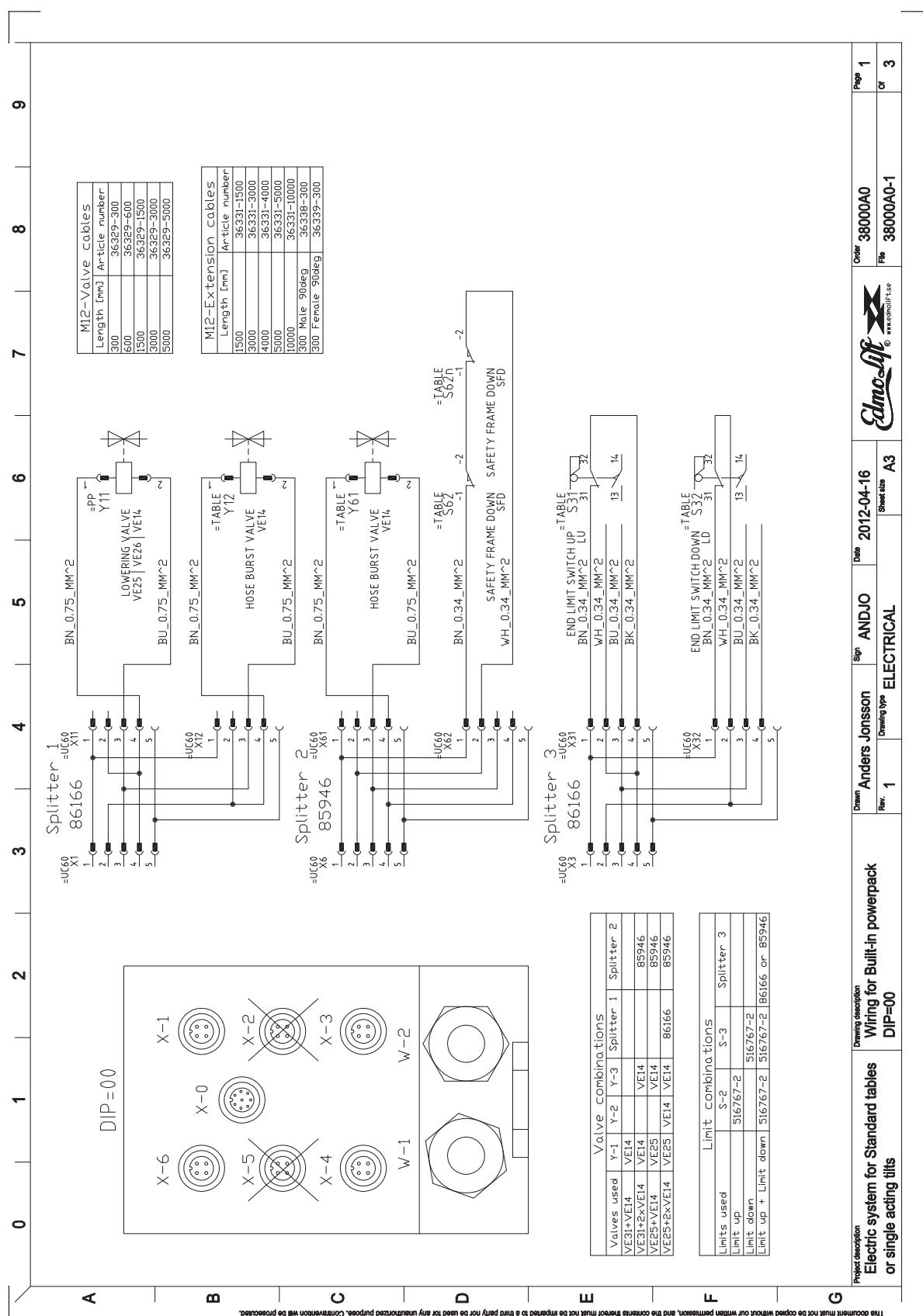
11.2.4 Schéma de câblage triphasé 400-500 V CA



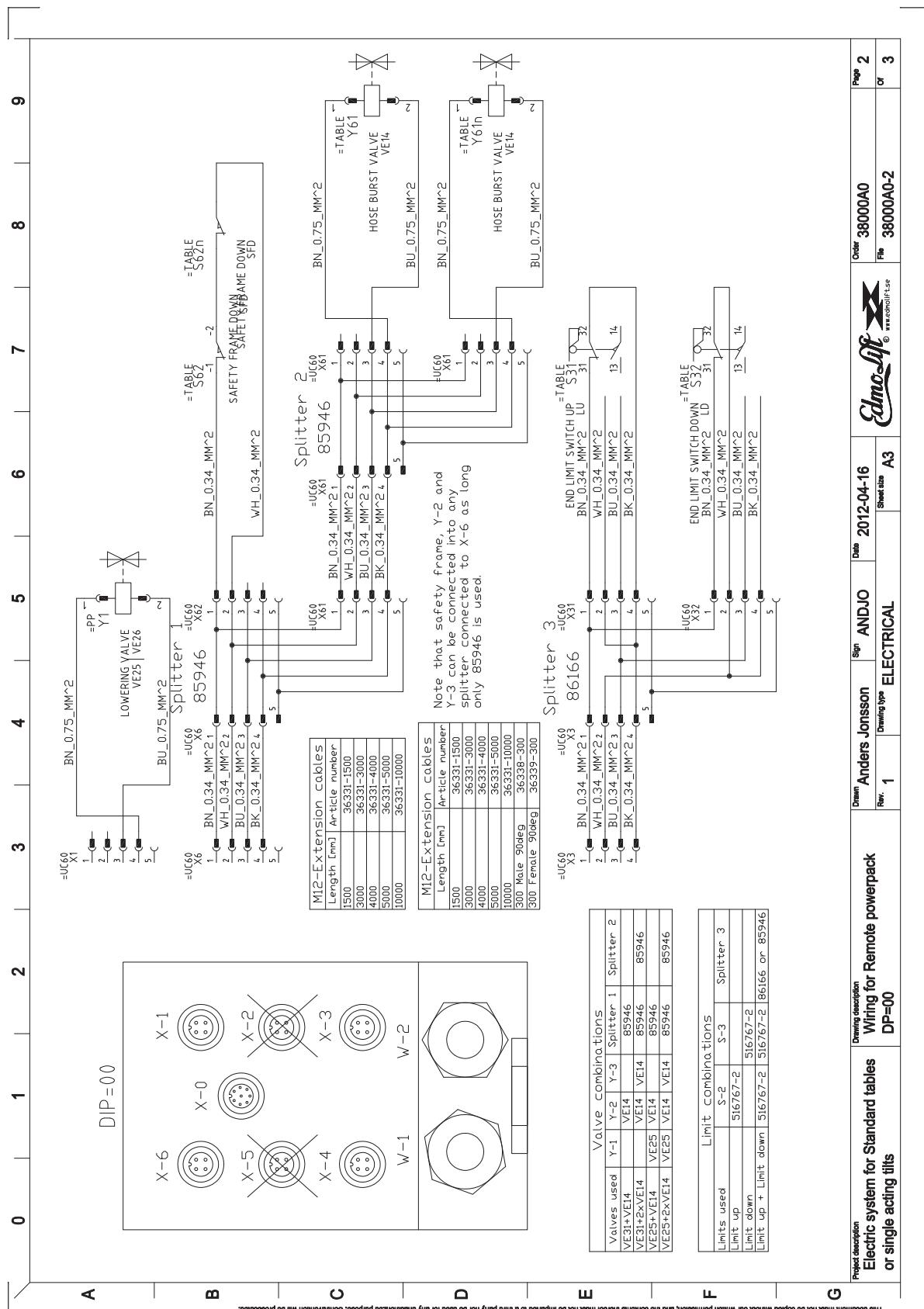
11.2.5 Schéma de câblage triphasé 400-500 V CA préparé pour le dispositif automatique



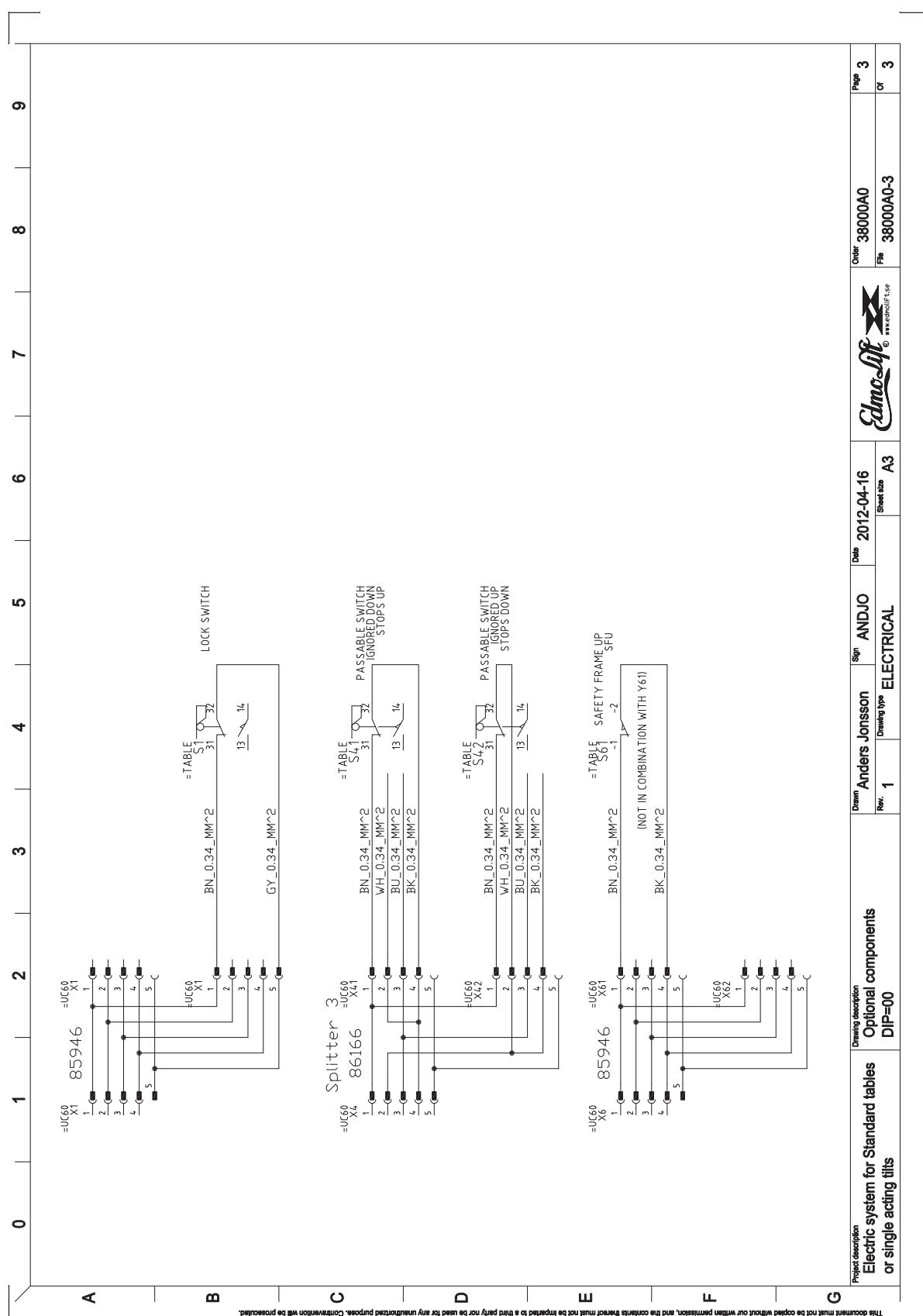
11.2.6 Groupe hydraulique intégré



11.2.7 Groupe hydraulique autonome



11.2.8 Composants en option



12 Schémas hydrauliques

12.1 Circuit hydraulique à simple effet, VE31 + VE14

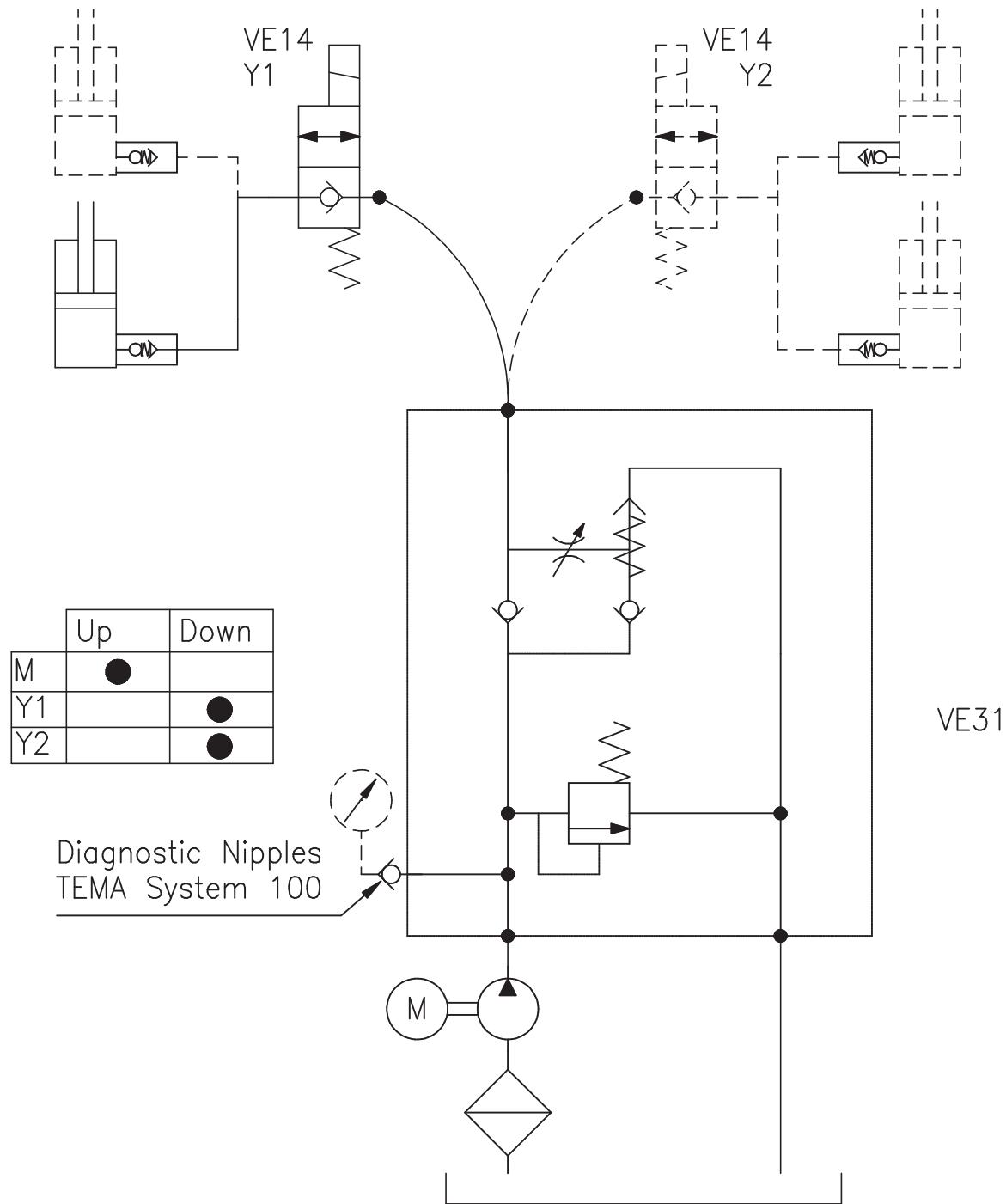


Figure 29 Circuit hydraulique à simple effet, VE31 + VE14 (Réf. 45235)

12.2 Circuit hydraulique à simple effet, VE25/26, VE26 + VE14

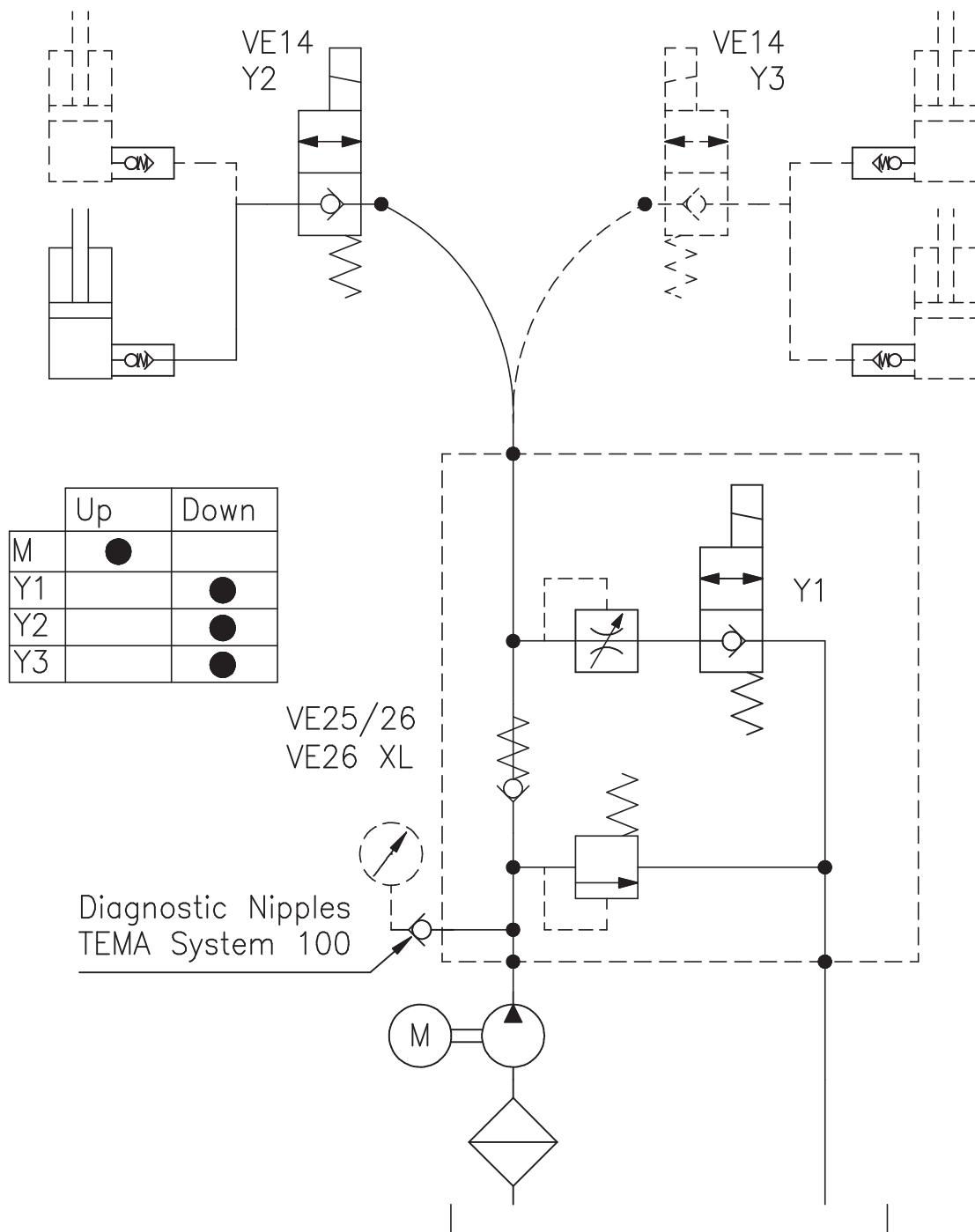


Figure 30 Circuit hydraulique à simple effet, VE25/26, VE26 + VE14 (Réf. 45276)

Répertoire alphabétique

A

Accessoires	5
Agrément des produits	8
Arrêt d'urgence.....	28

B

Béquille de sécurité.....	30
Boîtier de commande.....	21

C

Cadre de sécurité - Vérification du fonctionnement.....	32
Caractéristiques.....	49
Circuit hydraulique	21
Circuit hydraulique - Contrôle de pression ...	42
Construction mécanique	20
Contact du cadre de sécurité - Réglage.....	40
Contenu de la livraison	19

D

Distributeur	22
Données techniques	49

E

Étiquettes	46
------------------	----

F

Fonctionnement.....	25, 27
---------------------	--------

G

Garantie.....	7
---------------	---

I

Informations importantes	5
Installation	36

M

Maintenance	33
-------------------	----

P

Panneaux	46
Pièces de rechange.....	5
Points de graissage	35
Pompe hydraulique	21

R

Recyclage.....	7
Règles de sécurité.....	9
Régulateur de débit - Réglage.....	41
Résolution des pannes	43

S

Schémas de câblage.....	50
Schémas hydrauliques.....	59
Support technique.....	5
Systèmes électrique et de commande	24

V

Vanne de descente	23
Vérin hydraulique	23
Verrouillage de la descente	30
Vitesse de descente - Réglage.....	41

À propos d'EdmoLift

EdmoLift est l'un des principaux fabricants de tables élévatrices à ciseaux, d'élévateurs à palettes et d'outils pour la manutention des matériaux dans le monde. Nous fournissons des tables élévatrices et des solutions pour la manutention des matériaux depuis plus de 50 ans. Nos clients appartiennent pour la plupart à l'industrie, mais nos solutions de levage sont également utilisées dans la distribution, les infrastructures de la santé, les services et le commerce.

Notre mission est d'être le fournisseur le plus compétitif du marché. EdmoLift doit également être synonyme de valeur ajoutée et de qualité supérieure pour que nos produits répondent aux exigences, offrent la meilleure fonctionnalité et résistent à l'épreuve du temps. Nos produits sont essentiellement vendus par nos distributeurs et nos filiales présents dans plus de 60 pays partout dans le monde.

EdmoLift a été fondé en 1964 par Torbjörn Edmo. L'entreprise est située dans la superbe ville d'Härnösand sur la Haute Côte, à l'est de la Suède, où nos locaux modernes abritent la production, le développement, les ventes et les services. Notre personnel qualifié et expérimenté peut apporter des réponses rapides et un service d'excellence.

Notre objectif est de vous proposer la solution la plus ergonomique, la plus rentable pour tous vos besoins en termes de levage et de manutention.

Une qualité mondialement reconnue, née et fabriquée en Suède !